

Temas de actualidad

LA DIPUTACION CONVOCARA A LOS AYUNTAMIENTOS

Hay que destacar esta afirmación de la nota de acuerdos de la Comisión Gestora en su sesión última y la cual va en otra parte. Al despacho que el diputado señor Azarola envió días pasados, la Comisión Gestora ha contestado que convocará a los Ayuntamientos en momento oportuno para la defensa del régimen foral.

Claro que aquí cabría preguntar cuándo cree aquella llegado el momento oportuno, el cual a nosotros y a cuantos siguen con ansiedad las circunstancias de la política, nos parece ya apremiante. Mas no dudamos que este apremio se percibe dentro de la Diputación mejor aún que desde fuera, ya que los problemas se amontonan y amenazan con crear una situación bien crítica para Navarra, pese a todos los optimismos. Y como la Diputación no puede dejar de verlo, y como contamos que ha de tener la Comisión Gestora un interés especialísimo en no encontrarse un día aciago con que los problemas la desborden, es de creer que este momento "oportuno" es inminente.

No creemos que se provoque un ataque de frente a los residuos forales que nos quedan. Sería perfectamente idiota, por otra parte. Pero sí creemos que el círculo de nuestras facultades se va estrechando cada vez más, y que con un poco de habilidad y sin desplantes, podemos quedar asfixiados y mediatizados en forma que no podamos ni movernos. Claro que entonces habremos pasado de lleno al régimen común, aún cuando en aquel preciso punto del tiempo no se haya tocado el cupo para nada. Hay que hacerse a la idea y hacer a todo el pueblo de Navarra de que, si no ensanchamos el cerco de nuestra defensa, recabando facultades -- todas las facultades posibles -- el día en que queramos reaccionar -- no nos habrá fuerza ni para reaccionar siquiera --, no tendremos ni sitio para apoyar la resistencia.

Por todas estas razones, opinamos que el momento en cuestión urge ya. No es presumible que la Corporación, celosa siempre de los intereses generales de Navarra y los forales son los primeros, asuma -- dentro de su representación precaria por añadidura -- una responsabilidad tamaña.

EUZKADI, ECONOMIA PERFECTA

Bajo este título, está publicando estos días nuestro querido colega "Euzkadi", unos interesantísimos artículos en los que un prestigioso economista que se esconde en el seudónimo "Donosti", aporta interesantísimos datos para demostrar que el País Vasco, aunque integrado por Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, constituye una economía perfecta. Publicamos hoy en otra parte, el segundo de los artículos, y el que trae "Euzkadi" de ayer trata luminosamente de algunas partidas de producción y consumo, para establecer el balance de ambos.

Suponemos que este interesante y alocador trabajo, muy documentado y lleno de aspectos nuevos y de sugerencias certeras, se recopilará en su día, pues consideramos que es un eficientísimo instrumento de propaganda.

Mientras tanto, recomendamos a nuestros amigos la lectura de estos artículos que irán apareciendo en este periódico.

EL ASUNTO DE LOS PERIODICOS

No es nada serio lo que viene aconteciendo con los periódicos suspendidos. Esto aparte de la injusticia de la suspensión. Constantemente se viene diciendo que en el Consejo de hoy, que en el de mañana, que hoy no ha habido tiempo, que en el próximo se tratará seguramente, y así van unas cuantas semanas. También es sospechoso ya que esos señores diputados y políticos que tantas intervenciones tienen anunciadas, no hayan intervenido todavía. Y el señor Lerroux, Presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid sigue también en este asunto su táctica habitual de no querer quemar los cartuchos más fuertes. La cosa queda en un paquecito molesto, no desconcertante. Ahora dicen que su lugarteniente va a intervenir definitivamente el próximo martes.

Los pretextos, dilaciones y excusas del Gobierno o del Ministro concerniente, sus explicaciones que no satisfacen, y que en todo caso lo que demuestran es que los periódicos en suspenso debieran estar en la calle. Porque si verdaderamente hubiera delito, no se vendría diciendo un día y otro día que iban a salir, sino sencillamente, que su salida era imprecendente.

LA CRISIS ALEMANA

Siguen las consultas para el desarrollo de la crisis, siendo las últimas noticias la entrevista celebrada por Hitler con el Presidente Hindenburg. Se observa desde luego, que Hitler ha cambiado en sus relaciones con el Presidente de la República, y en vez de aquella posición, más bien tirante y despectiva de que hacia gala con Papan, parece propicio a facilitar una solución. Contra los rumores que habían corrido de que el poder moderador se resistiría a entregarle la cancellería, puede asegurarse que no hay el menor inconveniente para ello, siempre que el jefe nazi se avenga por su parte a ciertas condiciones, entre las cuales parece importante la aceptación del plan económico del anterior gabinete.

El arreglo definitivo parece que pende también, de que las pretensiones de los nacional-socialistas en orden a la composición del gobierno sean moderadas y en forma de que aseguren la cooperación de la mayoría parlamentaria. Hitler, urgido sobre esta cuestión por el Presidente, ha quedado en contestar los primeros días de la próxima semana.

Toma cuerpo el rumor de que no será el propio Hitler, en su caso, el que asuma la cancellería, sino uno de sus lugartenientes, Strasser.

Dado el cambio que por el momento se advierte en la conducta de los directivos del partido nacional-socialista, las impresiones no son malas.

ARTIA.

NOTICIAS DE ALEMANIA

La huelga del hambre en Breslau

Breslau. — De los 41 comunistas que están haciendo en esta la huelga del hambre, han tenido que ser hospitalizados ocho.

Manifestación y rotura de cristales

Hamburgo. — Una manifestación de comunistas y obreros sin trabajo ha recorrido algunas de las calles, rompiendo lunas de comercios y cometiendo violencias. Fué dispersada por la policía que practicó algunas detenciones.

En Moscú, muchos empleados no asisten a las oficinas

Moscú. — En vista de la insistencia con que se producen las faltas al trabajo del personal burocrático, se ha dado un decreto por el cual perderá el empleo y la tarjeta de suministros el empleado que sea sorprendido en tal falta.

Méjico va a encargar barcos a España

Méjico. — Se dice que el Gobierno va a encargar a España una flota de barcos de guerra. Se gestionará que a cuenta de su valor, reciba España cañano y garbanzo.

En el Teatro Gayarre

Ayer con bastante afluencia de público en las dos funciones, puso la compañía de Moreno Torroba en escena "La Verbena de la Palma" y "La Revoltosa", en cuyas obras destacaron los señores Marín y Pardo, y las señoritas Escrich y Galindo, en la primera de las citadas obras y en la segunda, las señoritas Pereira y Galindo y los señores Carrasco, Alba y Marín.

En la función de la noche destacaron notablemente las señoritas Rivera, Pereira y Galindo, y entre los señores citaremos a Almodovar, Hernández y Pardo, que pusieron en escena "La Tempestad", obra que fué ejecutada irreprochablemente.

Tanto en la función de la tarde, como en la de la noche, tuvieron que bisar varios trozos de tan magníficas obras, ante la insensibilidad del público que no les regateó el aplauso.

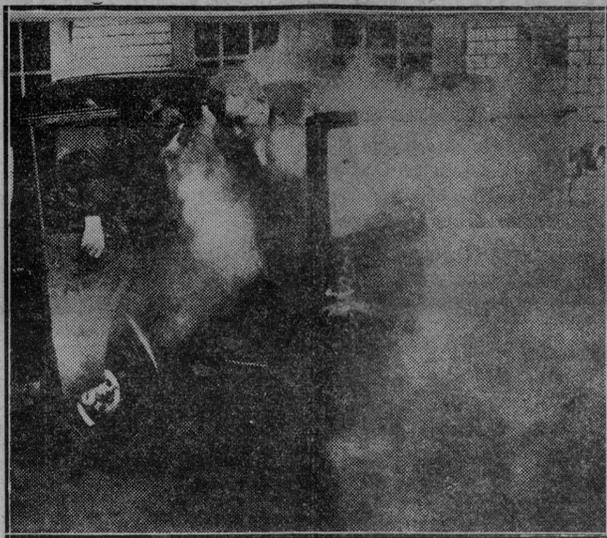
Una visita a Barañain

El Vicepresidente de la Diputación señor Salinas y el gestor señor García Larrañeche, se trasladaron en la tarde de ayer a Barañain.

Allí visitaron los pabellones destinados a enfermos tuberculosos que inauguró el Excelentísimo señor Presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora; los que terminados ya, las obras de reparación que en ellos se han ejecutado, serán ocupados por los enfermos en la próxima semana.

Acompañó a los gestores en su visita, el Administrador del Establecimiento don José Gofit Urriza.

Los señores Salinas y García Larrañeche, salieron de Barañain muy bien impresionados.



BERLIN.--Interesante invento del ingeniero señor Henschke por el cual se consigue desarrollar una nube densa de gas asfixiante en cuanto se pone el auto en marcha sin tomar las debidas precauciones. Con ello se quiere evitar el robo de los autos, inutilizando a los ladrones.

ESTAMPAS NAVARRAS

La Barranca

Por José María IRIBARREN

¡La Barranca! El nombre sólo cobra ya, en la prosodia montañesa, eufonias de profundidad... ¡La Barranca! Tierra ancha bajo las crestas grises de Andía, de Urbasa, de Aralar. En el humo dormido de las boiras que indiosan el santuario del Arcángel salta el eco lejano de los vascos de gesta... Por este largo hondón geológico que se abre desde Irurzun a Alsasua corre el tuétano vivo de la raza bajo las vértebras de las montañas donde -- en el siglo octavo -- ululaban "irrin-zis" los héroes de Amaya.

El ferrocarril y la carretera juegan -- casi parejas -- a enhebrar pueblitos, (Huarte-Araquil, Echarrri-Aranaz, Bakaicoa, Alsasua; nombres de gula ferroviaria aprendidos en tediosas jornadas) y el río Araquil -- goloso de luz y de sombras -- se rie de ellos retorciéndose a cada paso en carecadas de fina plata por entre campos de maíces y heladas peñas de remanso...

Corría el auto los caminos de la mañana; carretera de los arrieros de Lacunza hecha a la áspera chirrimía de las carreteras. La mañana sacaba sus pechos entre leves corpiños de niebla y en los pueblos lejanos, descoloridos, el humo de las chimeneas se enredaba con el de la niebla en un romance fresco, patriarcal y aldeano. En la carne morena y blanda de los barbechos nundian sus pezuñas los bueyes dulces del Otoño unidos al arado celibero. Bueyes rubios de lirica cuerna, de ojos húmedos, gordos, dorados como uvas. Se acendaban con ellos el paisaje de una ternura geológica, de una gracia bíblica y maternal. De vez en cuando un layador, a zancos sobre el peine de la laya colma la estampa plácida del agro.

El sol sacó su cara buena y moledada y sopló sobre el valle. Y huyeron las volutas de la neblina dejándose grones de guata en los bosques de la serranía. Las aldeas se desnudaron, tan claras, tan vívidas, tan exactas. En una sensación de eternidad, de permanencia. Iguales todas ellas. Todas pequeñas, como de belén contra el perfil adusto de la sierra. La plaza a solas con su fuente, con sus gallinas, con sus cerdos. El frontón de los pelotaris. Las casas rancias, reacias y ricas asomando por los ventanos las mazorecas que cuegan de las vigas. Y asomadas a los ojos de lechuga del campanario, las campanas ancianas, curiosas, viéndolo todo, recogiendo bajo su polsón de bronce todos los rumores del agro...

Y a lo hondo lejanías azules, grises, moiradas, acendradas de un vaho leve que diluye en suavidades gratas el perfil de los montes, de los barrancos. Tiene el paisaje esa azul y dorada dulzura otoñal que vemos en los fondos de las Madonas de Perugino y Rafael. Mis ojos hartos de montes pardos se ahincan en la mira de esta belleza nueva. Pudiera repetirse aquí aquella frase de Alejandro Dumas "Oh!, ¡Cómo devoraron estos horizontes!"

Me parece que se llamaba Arruazu aquel pueblo donde como frente a unas barbas franciscanas, amigos. Pendían de las vigas grecas doradas de maíz y en la alcoba de sonoras maderas dos arcaes grandes de fina talla vasca guardaban ropas de abolerio entre manzanas olorosas. Daba el balcón del comedor al sol del río donde abrevan vacas rubias y arriba muy arriba la Peña de San Donato definía en el azul del mediodía su testa empemdrada, cretácea. Los robledales de la falda se encendía de luz...

Luego, tras el yantar, vimos el pueblo. En el barro de la plaza huellas de pezuñas bovinas, de paticas de cerdos, de gallinas. Los aldeanos nos saludaban en vascuense desde los portales, extrañados de que su pueblo nos gustase. Vi una típica herrería oscura y negra y el herradero donde cuegan los bueyes. Qué sólo, qué caliente de sol el pueblo! Salí de una ventana una bandada de palomas -- un surtido gozoso de alas blancas -- y fué

a posarse sobre la parrá de una de las casernas. Y se llenó la tarde de emoción evangélica. Nunca he visto caras tan sanas como la de los mozos que a aquella hora marchaban a las vísperas hollando el barro de la plaza con botas de domingo. Todo el campo se quedó vibrando con la campana gorda de la iglesia, sencilla iglesia de barroco retablo y un Cristo exangüe y primitivo rayado todo el pecho de costillas convencionales.

Echarrri Aranaz. Un frontón grande. Unas escuelas preciosas. En una esquina un pasquin lleno de colores de la C. N. T. Las mujeres salían de vísperas. Al atardecer la música tocaba en el quiosco de una placeta larga escoltada por hileras de platanos.

Bakaicoa en el anochecer. Una mesnada de caseríos al arrimo del monte. Una cuesta empinada llena de barro. Una carreta de bueyes. ¡Qué hermosa vista desde lo más alto del pueblo! Salía el pan de la luna llena entre un árbol que era un negro manejo de nervios en el contraluz. Un prorrumpir de luna completamente "UFA", encantadoramente cinematográfico. Y el valle en una leve claridad azul, en una fría dulzura de violetas. Entre vahos de un humo malva se encendían las luces de los pueblos remotos. Todo quieto en la mar de la anochecida; todo (sierras, barrancos, cielos) estumando sus perfiles entre aguas azules, profundas. Y un rumor de agua despeñada, muy próximo.

A la noche la campana de una cocina nos acogió en tertulia inolvidable...

José María IRIBARREN
Tudela, Noviembre.



Herr Schaffer, jefe del partido populista bávaro, el cual ha sido llamado a consulta por el Presidente Hindenburg.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	350 por 100
Imposiciones anuales...	425 " "
Imposiciones semestrales...	375 " "
Cuentas corrientes a la vista...	250 " "

Seguros sociales. -- PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado. -- Rentas inmediatas. -- CAPITALES HIRENOLIA. -- DOTES INFANTILES. -- HOMENAJES A LA VEJEZ. -- Bonificaciones a los imponentes

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION

SUCURSALES: Alsasua, Aolz, Arriba, Atalio Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Izaña, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

TEMAS SOCIALES

Los obreros navarros y Solidaridad de O. V.

En la reseña que hicimos días pasados de los actos celebrados el domingo pasado en Vitoria por Solidaridad de Obreros Vascos, hicimos notar un dato muy interesante: el del rápido crecimiento que ha tenido la agrupación de Solidarios en la bella y simpática capital alavesa, a pesar de las normas seguidas por Solidaridad respecto a este extremo referente a la organización.

Porque Solidaridad, desea sí -- ¿no va a decirlo si aspira a ello? -- ir agrupando y reuniendo en una misma organización social a todos los obreros hijos del país, y a los que en el habitar y se hayan vasquizado por sus sentimientos y aspiraciones, pero lo hace con cierta parsimonia, cuidando de que no se aprovechen de hallar la puerta abierta elementos que puedan perjudicar su desarrollo serio y formal, y estudiando previamente las condiciones y antecedentes de trabajo. Y este procedimiento, como es natural se opone a un avance rápido.

¿Cómo explicarse, pues, lo sucedido en Vitoria?

Pues, sencillamente, porque muchos obreros que no querían ingresar ni en la U. G. T. ni en la C. N. T. por su carácter antívago y revolucionario, ni en los Sindicatos Católicos por dudar de su eficiencia en el orden profesional y obrerista, se apresuraron a formar en las filas de Solidaridad porque su historia, sus antecedentes, sus luchas y victorias en Vizcaya, les eran ya conocidas, y deseaban que llegase a formarse en Vitoria una agrupación para inscribirse en ella.

Pero todavía, más que esta clase de obreros, influyó en el auge que comentamos, el ingreso casi en masa de los obreros afiliados a una Institución social de corte parecido al de la Conciliación de Pamplona.

En cuanto Solidaridad apareció en Vitoria, los obreros de aquella institución vieron inmediatamente, la conveniencia, mejor dicho, la necesidad de ingresar en ella, no sólo porque desde el punto de vista puramente profesional y obrerista como si dijéramos local, les ofrecía mayores ventajas y garantías, sino porque comprendían que aislados en su institución nunca podrían tener la fuerza, y menos la influencia necesaria, para defender sus intereses, que unidos a los vizcaínos, guipuzcoanos y aun a otros grupos de alaveses.

Decidieron pues, unirse a Solidaridad y formar con ella un frente único obrero... y ciertamente no les ha pesado.

¿Podría Solidaridad negarles la entrada y comenzar a cribar en ellos?

Era temerario, porque se corría el riesgo de que por despecho se resistiesen más tarde a hacerse solidarios.

Otro tanto sucedió, con las obreras de un sindicato católico análogo al de nuestra ciudad.

También éstas comprendieron la necesidad de unirse a una entidad obrera fuertemente extendida por el país y se resolvieron a pedir en ella su ingreso. ¿Era posible negarles a estas obreras de las que se tenían tan buenos antecedentes?

Tales son las causas a que principalmente debe atribuirse el rápido desarrollo adquirido por Solidaridad en Vitoria.

En Pamplona no es tan fácil que ocurra lo propio, porque dominan más los prejuicios, y quizá los personalismos.

Pero, tarde o temprano, ocurrirá lo propio; es decir, que los obreros que quieran defender seriamente sus intereses, vendrán a parar a las filas de Solidaridad.

Si no existiera ésta, todos los obreros navarros sensatos, todos los que no se dejan deslumbrar por utopías ni por promesas irreales, desearían la unión y la formación de una gran entidad social en la que se agrupasen cuantos sienten en cristiano.

Hoy existe esa entidad que va recogiendo a los obreros de Vizcaya, Alava, Guipúzcoa y Navarra que sienten al unísono: ¿por qué no adherirse a ella?

La única fuerza obrera capaz no ya de sostenerse, sino de superar a la U. G. T. en sus posiciones más fuertes, es Solidaridad de Obreros Vascos, y por lo tanto, el obrero que pretenda luchar con la U. G. T. y la C. N. T., no tiene más recurso que formar parte de Solidaridad.

Los obreros navarros que pretendan extirparse de las órdenes y orientaciones que se dan desde Madrid o Barcelona, deben tener en cuenta que el único medio de lograrlo, es el de unirse en Solidaridad, pues de lo contrario, será difícil por no decir imposible, que lo consigan.

Así lo ha comprendido gran parte, la mayoría de los obreros alaveses, y así lo han comprendido muchos navarros, y así acabarán por comprenderlo cuantos aspiran a defender la fé y el pan de sus hogares.

LANGUILLE

DE LA CRISIS ALEMANA

Ayer fué la consulta de Hitler

Berlin. -- El jefe del partido nacional-socialista, Hitler, ha tenido una conferencia de una hora con el Presidente Hindenburg, ante el cual ha manifestado su predisposición a tratar de la formación del gobierno.

El Presidente parece ser que le ha puesto algunas condiciones entre ellas la de aceptar el plan económico de von Papan. También han tratado ampliamente de la composición del gobierno y para ello Hitler traerá el plan elaborado con los primates del partido uno de los primeros días de la próxima semana.

HITLER RENUNCIARIA A LA CANCELERIA QUE IRIA A PARAR A SCHLEICHER CON BRUNING, DE MINISTRO DE N. E.

BERLIN.--Se asegura que Hindenburg ha quedado muy favorablemente impresionado de la entrevista con Hitler y se confía que en la próxima reunión de los jefes de las minorías de derecha se podrá llegar a un acuerdo.

Se dice que el Ministro de la Guerra von Schleicher ha intervenido en las gestiones para que Hitler llegara a una inteligencia con el Presidente Hindenburg.

Ahora el jefe nazi habrá de vencer la resistencia de los centristas, los cuales si parece que están persuadidos de la necesidad de llegar a un gobierno de coalición parlamentaria, se resisten a que Hitler se quede con la cancellería.

Se dice también, que a última hora y en aras de la concordia, Hitler estaría dispuesto a renunciar a la cancellería para sí y para su partido, dejando el puesto para una persona de la confianza del Presidente, la cual bien pudiera ser von Schleicher. De llegarse a la inteligencia entre las fracciones de derecha, es muy probable que el Ministerio de Negocios Extranjeros fuera ocupado por Brining, el ex canciller anterior y prestigiosa personalidad del partido del Centro.

EL TUNEL DE GIBRALTAR

Lo que dice "Il Giornale D'Italia"

Roma. -- El periódico italiano recalca el interés que pone Francia en el asunto del túnel de Gibraltar, diciendo que, en el caso de un conflicto en el Mediterráneo tendría resuelto así el problema de las comunicaciones con África evitando los riesgos que podría suponer el hacerlo por la vía marítima.

Nota oficiosa de la Alcaldía

Por la Alcaldía de esta capital se publicó ayer el presente Bando: :

"Don José Bargaleta García, Alcalde presidente accidental del Excmo. Ayuntamiento de esta capital,

HAGO SABER: Que según dispone la Circular de la Dirección General de Agricultura de 14 de Octubre último, inserta en el "Boletín Oficial" de esta provincia de 24 del mismo mes, aclarando lo que disponen los artículos 67 y 68 del Estatuto del vino de 8 de Septiembre anterior, los agricultores que pretendan hacer una plantación de viñedos en el territorio nacional han de solicitar del Excmo. Sr. Gobernador Civil la correspondiente autorización, atendiendo al modelo oficial establecido y en la forma que determina la expresada Circular, y así mismo los viticultores que hayan de proceder al arranque de cepas vienen obligados a solicitar el oportuno permiso de la Alcaldía, indicando la parcela o viñedo en que las vayan a sacar, expresando la extensión de ella y cabida total, como así mismo el número aproximado de cepas que piensan extraer. Este permiso se concederá siempre, pero es inexcusable poseerlo antes de dar principio a la operación.

Los artículos que se mencionan establecen taxativamente:

Artículo 67.--Se prohíbe hacer nuevas plantaciones de viñedos con destino a la elaboración de vinos, en tierras no dedicadas con anterioridad a este cultivo, salvo en los casos que no sean susceptibles de otra explotación remuneradora, previo dictamen de los servicios agronómicos provinciales correspondientes.

Los actuales propietarios o cultivadores de viñedos que por invasión floxérica u otras causas pierdan o hayan perdido las que poseen, podrán dedicar nuevas tierras a esta explotación en extensión superficial que no exceda a las desaparecidas, así como también aumentar hasta un 10 por 100 las extensiones actuales dentro de cada término municipal.

Artículo 68.--De un modo expreso queda terminantemente prohibido en lo sucesivo, bajo ningún concepto ni pretexto, la plantación de nuevos viñedos en terrenos de regadío de la Península e islas adyacentes. Lo que se publica por medio de Bando, para conocimiento de cuantos les pueda afectar lo legislado.

Pamplona 19 de Noviembre de 1932.--El Alcalde accidental, JOSE BURGALETA."

Ecós de sociedad

VIAJES

De Muruzabal las encantadoras señoritas donostiarrias Pérez de Rada.
-Ayer saludamos a nuestro distinguido amigo, el capellán de Aldaz, don Luis de Alduchini.

-De Aniz el aventajado alumno de Derecho don Juan T. de Azcarate.
-De Uztarroz (Roncal) don Ulpiano Marco y su distinguida familia.
-De Madrid don Gabriel Larreta y don José María Iriburu.

Casa Arrillaga

RELOJERIA - OPTICA
AJARNAUTE, Zapateria 50, PAMPLONA
-Para Barcelona el comerciante de esta ciudad don Melchor Lacabe Iribarren.
-De Zaragoza la bella señorita Gloria Barandiarán.
-De Madrid han regresado a Miranda de Arga, el rico propietario don Ramón Albero y su bellísima hija Blanca.
-Del mismo punto, la bellísima señorita Socorro Marco Albero.

Mundiale

Purés de Legumbres especial para sopas

VARIAS

La distinguida señora pamplonesa doña María Vistación Vñes Ibarrola, profesora de la Normal de Música, ha sido nombrada por derecho de consorte, profesora de Gramática de la Normal de La Laguna.

MADERAS

De pino de Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

BODAS

Mañana lunes, contraerán matrimonio canónico en la Iglesia de San Agustín de esta ciudad la bellísima y distinguida señorita Coronación Gastel Zaldurieta, de apreciable familia de Tolosa, con el conocido joven pamplonés, don José Zuazu Sarrástegui.

FERMIN GORTARI
Garganta, Nariz y Oído
ZAPATERIA, 52 2.

NOTAS TRISTES

Hoy domingo a las once de la mañana y en la Iglesia de San Fermín de Aldapa, se celebrará una misa en sufragio del alma de la distinguida y bondadosa señorita doña Mercedes Sanz Huarte, la cual falleció en la paz del Señor el día 4 del actual.
Emakume Abertzale Batza, la relevante asociación patriótica que ha encargado este sufragio por el alma de una que fue entusiasta miembro de la misma, invita a todas las asociadas y a los nacionalistas en general a tan piadoso acto.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Félix de Valad, fundador; Nereas, ob. Agapio, Ramundo, r. Eustaquio, Dioniso, Ampelo, Octavio; Dasio; Tespeio, Anatólio, Cayo, mrs.; Benigno, Silvestre, Simplicio, obs.; Gregorio Decapollita.

San Félix de Valad, fundador.
Nieto del rey de Francia e hijo de los condes de Valad fue Hugo, que después se llamó Félix y nació en Amiens, donde le bendijo el portentoso San Bernardo, abad de Claraval en cuyo monasterio se formó su educación religiosa. Desde los primeros años dió señales de gran virtud y penitencia, y se notó ya su espíritu de profecía. Ganoso de ofrecerse por completo a Dios, ordenóse presbítero, para renunciar a la posible corona de Francia, y retirarse a un desierto, donde vivió por espacio de veinte años, pidiendo a Dios les manifestara su voluntad. Un día mientras platicaban de cosas espirituales, apareció un ciervo que llevaba en sus astas una cruz de dos colores, celeste y carmesí. Dirigióse a Roma a manifestar sus deseos al Papa de fundar una Orden para la redención de cautivos, e Inocencio III, que lo era a la sazón, la aprobó, después de haber visto durante la celebración de la santa Misa a un ángel vestido de blanco con una cruz de los citados colores en el pecho y que tenía las manos cruzadas sobre las cabezas de dos cautivos, y ordenó se llamara Orden de la Santísima Trinidad. Volvieron Félix y Juan a su destierro y edificaron un monasterio, que luego se vio poblado de grandes santos y que Félix rigió como superior muchos años, hasta que a los ochenta y cinco de su edad, en 1212, entregó su espíritu al Señor.

SERVICIO DE ENFERMOS

En la Parroquia de San Juan Bautista: don Sergio Irazola, Navarrería 4, segundo.
En San Saturnino: don José Elizondo, Ansoategui 21, primero.
En San Agustín: don Manuel Aldaz, Tejería, 22, cuarto.
En San Nicolás: don Cándido Berruete, San Antón, 5, tercero.
En San Lorenzo: don Marcelo Larrainzar, Mayor 118, primero.

EN LA IGLESIA CATEDRAL.-La Congregación de Esclavos de María Santísima, bajo la advocación del Sagrario, celebrará todos los días del mes de Noviembre su rosario a las seis y media de la tarde.

ASOCIACION DE LA VELA.-Durante los días laborables del presente mes de Noviembre la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino a las cuatro y media y la reserva a las seis y media.

El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 20, en la iglesia de San Lorenzo.

EN JESUS Y MARIA.-Cultos durante el mes de noviembre:
Todos los días.-Por la mañana: misas a las seis y media, siete y media, ocho

y ocho y media. En la misa de las seis y media se reza, todos los días, el santo rosario.

Por las tardes, a las siete, rosario y lectura espiritual.

Los días festivos.-La última misa será a las nueve menos cuarto. En la misa de seis y media se tendrá una breve plática.

EN LOS PP. CORAZONISTAS.-Solemne novenario en sufragio de las Almas del Purgatorio en esta iglesia.
Del 14 al 22 en la forma siguiente:
Por la mañana.-A las seis y media y ocho, misa y ejercicio de la novena.

Por la tarde.-A las siete, rosario, novena, lamentos cantados y sermón.
Los sermones estarán a cargo de los siguientes Padres:

19 y 20, el R. P. Manuel Zurdo, Corazonista.
21 y 22, el R. P. Salustiano Duque, Corazonista.

Costeán los cultos y se aplicarán los días de la novena por este orden:
Día 20, don Teodosio Baquedano.
Día 21, doña Dominica López.
Día 22, doña Luisa Ascorbe.

Se terminará con solemnisimo resperso.

Solemne función mensual de la Archicofradía del Corazón de María.
Domingo, día 20:
En las misas de seis y media y ocho, comuniones generales solemnizadas con todo esplendor.

A las siete de la tarde exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, ejercicio de la Archicofradía y piadosos cánticos.
Se simultanearán estos piadosos ejercicios con la novena de Animas que se viene celebrando en esta iglesia, y predicará el R. P. Manuel Zurdo, Corazonista.

EN LOS CARMELITAS.-Hoy domingo, día veinte, se celebrará la función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga, con misa de comunión general a las ocho y por la tarde a las cuatro y media con los cultos de costumbre.
EN SAN SATURNINO.-Solemne novenario que la parroquia de San Saturnino dedica a su Santo Titular y Patrono de esta ciudad.

Dará principio mañana lunes, día 21, en la forma siguiente:
A las cuatro y media de la tarde se expone S. D. M. para las Cuarenta Horas; a las seis y media se rezará el santo rosario y estación al Santísimo Sacramento, y a continuación se hará la novena con gozos cantados y reseva.

El día 29, festividad del Santo, se celebrará la función acostumbrada, con misa solemne a las once y sermón.

Se dará durante todo el día la reliquia del Santo a la adoración de los fieles.
Hay indulgencia confesando, comulgando y visitando dicha iglesia durante todo el día de la fiesta.

EN LA CAPILLA DEL HOSPITAL DE BARANAIN.-Novena en honor de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa.
Se celebrará en esta Capilla del 19 al 27 del actual, con los cultos siguientes:

Todos los días a las cinco y cuarto de la tarde, se rezará la estación, rosario y preces de la novena.

Los tres últimos días de la novena, 25, 26 y 27, habrá sermón a cargo del R. P. Maestre, Superior de los PP. Padres, don Cecilio Urrizola y don Blas Goñi, respectivamente.

El día 27, a las diez, habrá misa solemne. EJERCICIOS ESPIRITUALES para obreros sirvientes en la Casa de San Francisco Javier, de Burlada.

Darán principio el día 1 de Diciembre a las siete de la tarde, para terminar el día 6 por la mañana.

Las que deseen tomar parte en esta tanda avisarán a la Superiora de la casa antes del día 24 de Noviembre.

DIA MISIONAL EN LA PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA
A las cinco de la tarde, ante el Señor expuesto, se hará un breve ejercicio que terminará con la bendición de S. D. M.

Asociados a las Obras Misionales del Papa. En retorno de la Fé que hemos recibido de Dios, contribuyamos a dar Fé a otras almas.

Día Misional mensual en esta parroquia.
Hoy domingo, día 20, se celebrará en esta parroquia la función misional mensual en la forma siguiente:

Por la mañana, a las ocho, habrá comunión de niños y niñas.

Por la tarde, a las seis y media, se expone S. D. M. se rezará el santo rosario y la oración de San Francisco Javier por la conversión de los infieles, a continuación habrá plática, terminándose el acto con la bendición y reserva del Santísimo Sacramento.

COMPRAD UNICAMENTE
CREMA PARA EL CALZADO
SERVUS
CON ABRIDOR
Productos Químicos Hispano Lubszynski BADALONA

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

LA SENORITA
Mercedes Sanz Huarte
falleció el día 4 del actual
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.
R. I. P.
Emakume Abertzale Batza,
INVITA a sus afiliadas a la misa que en sufragio del alma de la finada se celebrará HOY, domingo, día 20 de los corrientes, a las ONCE de la mañana, en la iglesia de San Fermín de Aldapa, por lo que recibirán especial favor.
Pamplona, 20 de Noviembre de 1932

DE LA DIPUTACION Los últimos acuerdos

Entre los últimos acuerdos adoptados por la Excmo. Diputación, figurar los siguientes de interés general:

La Diputación se enteró de un telegrama del diputado a Cortes don Emilio Azarola, redactado en los términos siguientes: "Porque amenazas contra nuestros derechos forales se condensan y concretan, considero urgente necesaria Asamblea Ayuntamiento navarro para tratar autonomía que atrevo suplicar respetuosamente V. E. conyuge. Salúdole." y acordó contestar al señor Azarola agradeciéndole su indicación, haciéndole presente que la Corporación, celosa siempre de los intereses generales de Navarra, convocará a los Ayuntamientos y adoptará determinaciones conducentes para la defensa del régimen foral en el momento que lo considere oportuno.

Se acordó dirigir telegramas a los diputados a Cortes por Navarra, señores Ansó y Azarola, rogándoles influyan en la Comisión de Presupuestos, para que adopte resolución favorable a la inclusión de la partida de 500.000 pesetas en concepto de devolución de intereses del anticipo del ferrocarril Victoria-Estella.

Se acordó solicitar del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona, la concesión del trozo de un terreno sito en el Soto denominada "El Sario", para el establecimiento de un vivero de plantas resinosas, ampliación del existente en la "Cruz Negra".

Se autorizó al Concejo de Allos, para el arriendo de las hierbas comunales.

Se acordó conceder un plazo de quince días al Ayuntamiento de Estella, para que verifique el pago de 18.859,70 pesetas, reclamadas, que adeuda por obras de pavimentación de la travesía de la carretera provincial por dicha ciudad; y así bien conceder otro plazo de quince días al Ayuntamiento de Tudela, para que realice el pago de 4.660 pesetas, en concepto de primera anualidad del anticipo de 12.000 pesetas que se le hizo para la reconstrucción de obras del regadío de Traslapuente, destruidas por las avenidas del Ebro.

Manifestando a don José Mulla, de Pamplona, que tiene a su disposición en la Escuela Normal, la cantidad cobrada de más por matrículas a que se refiere su solicitud.

Concediendo a los herederos de doña María del Rosario Portal y Goyena, y de don José Urrutia Iriarte, de Elizondo, prórrogas para la presentación de documentos en la Oficina de Derechos reales: aprobando el proyecto de casa provincial de Arbitrios en Zúñiga; incluyendo a don Emiliano Cabanías, vecino de esta ciudad, en el turno de industriales para trabajos en el ramo de construcción de las obras de los servicios provinciales; reduciendo a cinco pesetas el importe de las multas por infracción del Reglamento de Cafadas, por varios vecinos de Peralta; ordenando al Ayuntamiento del Valle de Goñi, que proceda a discutir y aprobar por sí mismo el presupuesto municipal para el presente ejercicio; abonando a la Compañía Española de Trabajos Fotogramétricos aéreos C. E. T. P. A. la cantidad de 27.065'47 pesetas por trabajos entregados en el servicio de Catastro.

Manifestando a la Dirección de Caminos limite la prohibición de venta de los em-

bases procedentes del servicio provincial; aprobando el acuerdo del Ayuntamiento de Leiza, sobre concesión de un trozo de terreno comunal a don Martín José Echeverría; aceptando la proposición de los propietarios de fincas colindantes con el Manicomio, y acordando su adquisición.

Concediendo libros existentes en el Archivo, a la Sociedad recreativa y cultural de Alsasua "Los Buenos Amigos": al Centro de Estudios Históricos de Madrid; al oficial encargado de la Biblioteca de funcionarios de Correos, y al Centro republicano instructivo de Jerez de la Frontera.

Se autorizó a los señores arquitecto y archivero provincial, para organizar los trabajos de traslado provisionalmente de la Biblioteca provincial existente en el Instituto de Segunda Enseñanza, a los pabellones de Barañain.

Se acordó adquirir diez ejemplares de una transcripción para piano de las melodías de chistu, titulada "Inguruxo", cuyo autor es el P. Olazarán.

Se acordó adherirse a la proposición de la Diputación de Madrid, sobre homenaje de las Diputaciones a las Cortes, con motivo del aniversario de la aprobación de la Constitución, mediante la entrega de un ejemplar en pergamino miniado de la misma.

Olimpia

Domingo 20 y Lunes 21



¿Dónde estás tú muchacha de bello perfil? Presentate en el Coliseo Olimpia durante la proyección de "Erase una vez un vals"... Alguien te busca.
UNA DELICIOSA OPERETA DE FRANZ LEHAR

PREPARACION MERCANTIL
Ciudadela, 13 segundo

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.
Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 >>
Libretas ordinarias a la vista 3,60 >>
OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chefían con la Chapitelá.

ANIS LAS CADENAS
De primerísimo paladar
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12.º TELEFONO 2244

Noticias y sucesos

CASA DE SOCORRO
En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
A. H., de 23 años, contusiones generalizadas, leve s. c.
José Urbitra, de 59 años, fractura de la tibia y peroné tercio inferior, leve s. c.
Pascual Jaurrieta, de 55 años, contusiones y erosiones, leve s. c.
Pablo Larumbe, de 13 años, fractura disporaria del humero izquierdo, pronóstico reservado.

Registro civil :-:
En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos
Tomás Vicente López de Guereño y Barcoistegui.
Celia Gómez Maestro.
Defunciones
Ninguna.
Matrimonios
Ninguno.

Daniel Galán
Odontólogo
San Antón, 12 PAMPLONA

VUELCA UN AUTOBUS
En el kilómetro 24 de la carretera de Estella a Lerín, jurisdicción de Allo, volcó un autobús, propiedad de "La Estellesa"; no habiendo que lamentar desgracias personales y solamente sufrieron daño los cristales del coche.

J. A. Sagués Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarriena, 26, 1.º TELÉF. 1448

DETENCION DE UN PAJARO DE CUENTA
Por la Policía ha sido detenido el conocido malacate Francisco de Gracia Expósito, quien a estas horas estará en lugar seguro, sufriendo el arresto correspondiente.

INTENTO DE AGRESION
Ayer, en el mercado, produjo un gran escándalo una vendedora llamada Catalina Zabala, al tratar de agredir a otra con un cuchillo, y al no conseguir su propósito por que se lo impidieron, profirió amenazas de muerte contra ésta.

La Catalina ha sido denunciada al Juzgado.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños
Rayos ultravioleta, electro-medicina.
RAYOS X
RONCESVALLES, 4, primero.
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

A la Comisaría fueron denunciados 2 por reyería y escándalo en la plaza del mercado, y uno por haber sustraído un perro de caza. Ante el señor Alcalde fué denunciado: Un individuo por postular por los pisos de las casas.

-Notas judiciales-
Sentencias
Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa que proviene del Juzgado de Estella, por falsificación en documentos públicos, con tra Eugenio Urra Arrastio y Cecilio Ugarte Ayucar.
Defensores señores Simón y Ubago.
Procuradores, señores Iriarte e Izquierdo.

Condenado al pacesado Luis Gil Aznarez, como autor de un delito de robo, a la pena de 2 años, 11 meses y 11 días de prisión correccional; como autor de un delito de tentativa de robo a la pena de 125 pesetas de multa, y como autor de resistencia a un agente de la autoridad a 2 meses y 1 día de arresto mayor y multa de 125 pesetas, más el pago de las costas procesales, reservado a los perjudicados en la causa el uso de la acción civil correspondiente.

Farmacias de turno
Don Cirilaco Ibañez; Paseo de Valencia, número 32.
Don Manuel González Boza; Chapitelá, 22.
Don Sebastián Iribarren; San Saturnino número 18.

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS
Merluza a 4,50 y 5 pesetas kilo.
Chilipirones 3'50 y 5'00.
Congrio 4,50 y 5.
Besugo, 3'50 y 4.
Atún 3,50 y 4.
Gallitos 3,50 y 4.
Salmonetes 5,50 y 6.
Langosta 13,50 y 14.
Panchos 2,50 y 3.
Rápe 2,25 y 2,75.
Marrajo 2,50 y 3.
Tolla 2,40 y 2,50.
Almejas 4.
Quisquillas 6 y 6,50.
Lubina, 7,50 y 8.
Chicharros 1'40 y 1,50.
Percebes 3,50 y 4.
Angulas 18 y 20.
Berdel 1,80 y 2.
Pulpos 3,30 y 3,80.
Pescadilla 2,50 y 3.
Locha 1,80 y 2.
Lenguados 8,50 y 9.
Crabas 2,40 y 2,50.
Bacalao 2,40 y 2,50.
Sardinas 1,10 y 1,60.
Aguja 0,60 y 1,10.
Barbos 2,50 y 2,75.
Madrillas 1,25 y 1,50.

FRUTAS Y HORTALIZAS

Higos 0'60 y 0'70 kilo.
Manzanas 1,30 y 1,80.
Pomas 1'10 y 1'30.
Membrillo 0,90 y 1,10.
Peras 1,20 y 1,40.
Moscatel 2.
Plátanos 1'80 y 2'40 docena.
Uva 0,60 y 0,70.
Granadas 0'35 y 0'50 una.
Melones 1'50 y 2 uno.
Castañas 0,85 y 1.
Sandías 2,50 y 3 una.
Patatas 0,20 y 0,25 kilo.
Alubias 0,80 y 1,30.
Tomate 0,50.
Cebolla 1,20 y 1,40 kilo.
Alocaños 4,50 y 5 docena.
Berza 0,30 y 0,80 una.
Lechuga 0,15 y 0,25.
Cardo 1'30 y 1'80.
Bróculis 0,40 y 1 peseta uno.
Escarola 0,15 y 0,25.
Achicoria 0'15 y 0'40 manojo.
Acelga 0,15 y 0,35 manojo.
Borrja 0'15 y 0'45 manojo.
Pimientos 0,70 y 1'75 docena.
Setas 2 y 2,50 kilo.

AVES Y CAZA

Gallina 6'00 y 8'50 pesetas una.
Pollos 6'50 y 7'50.
Patos 5 y 5,50.
Becadas 4'50 y 5 una.
Pichones 2,50 y 3.
Perdiz 4,50 y 5.
Conejitos de campo 4 y 4,50.
Idem caseros 5,50 y 6.
Palomas torcazas 2,75 y 3.
Tiebles 10,50 y 12.

VARIOS

Cordero de la Cuenca 4,50 y 5 pesetas el kilo.
Huevos 4 y 4'10.
Idem de caja 2'90 y 3'10.
Leche de vaca 0,55 litro.
Idem de oveja 1,10 litro.

En este mismo mercado fueron reconocidos en la mañana de ayer 1350 huevos; resultando dos viejos, y 1 malo.

MERCADO DE CERDOS

Como sábado se celebró el acostumbrado mercado, con gran afluencia de ganado porcino; se vendieron 531 cabezas a 2'35 y 2'45 pesetas kilo en vivo, y a 16'25 pesetas, los 4'464 kilos (docena), en muerto y en canal.

Larios y Compañía, Malaga
COÑAC - VINOS GENEROSOS
Propietarios de la marca
Jiménez & Lamothe
Agente General para Navarra: HIDRO ANNAIZA - Estafeta 14, 2.

Lejía Conejo
sin destapar, con su correspondiente capsula y precinto
Distribuidores en Pamplona:
Máximo Ortado Mayor, 16
Cooperativa Militar Mayor, 93
Vida, Juan M. Argal Mercaderes, 22
Juan Varela Mayor, 60
Viuda Cori e Hijo Mercaderes, 7
Viuda Martín Galán San Antón, 12
Nicoló Varela Ave. San Ignacio, 18

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.

Abrego I y Abrego III
contra
Guelbenzu y Bastarrica

Frontón Alarrabia de Villava

Partidos de pelota a mano para hoy domingo día 20, a las cuatro y media de la tarde:

LETE y CHARA
contra
CHIQUITO DE IRAETA y UNZUETA

Frontón Moderno

Gran partido para hoy día 20 a las once y media de la mañana:

ATANO HERMANOS II y VII
contra
LASA y ARRIETA I

Por la tarde, baile público, de CINCO a NUEVE.

Coliseo Olimpia

Hoy domingo, a las tres infantil.

LA HIJA INCOGNITA

Por Kenneth y Mc. Donald.
5.45, 7.15, y 10.30 ERASE UNA VEZ UN VALS (por Marta Eggerth)

Proyecciones

Funciones para hoy Domingo 20 de Noviembre

Infantil a las 3
Estreno de la interesante película

La señorita Crusoé

Popular a las cuatro y media
Vermouth a las siete y cuarto
Noche a las diez y media
CINE SONORO
ESTRENO de la superproducción

Greifer, El as policiaco

Greifer, el as policiaco marca la cumbre de los films de aventuras y misterio, haciéndonos vivir durante una hora en un mundo alucinante y sorprendente, repleto en todo momento de insospechadas emociones llenas de curiosidad.

Greifer es el as policiaco no es un película más; es algo único e insuperable de su género.

La película de misterio más sensacional
Principales intérpretes:
Hans Albert y Charlotte Susa.

Muy en breve
¡¡GRAN ACONTECIMIENTO!!
EL SALTO MORTAL
No olvide este título.

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228

Gran Compañía Lirica del Maestro Moreno Torroba, procedente del Teatro Calderón de Madrid.

Domingo 20 de Noviembre
Popular a las cuatro

LA VERBENA DE LA PALOMA LA REVOLTOSA

Matinée a las seis y media
Noche a las diez y media
(tercera de abono)
¡¡CLAMOROSO EXITO!!

Últimas representaciones de la comedia lirica en tres actos, el segundo dividido en tres cuadros, original de FEDERICO ROMERO y GUILLERMO FERNANDEZ SHAW, música del maestro FEDERICO MORENO TORROBA

LUISA FERNANDA

Si alguno de los señores abonados, no desea asistir a la segunda representación de esta obra, le será devuelto el importe de su localidad, en Contaduría, hasta la una de la tarde de hoy domingo.

Este tarde en San Juan

A las tres en punto de la tarde, y al mismo tiempo que los primeros equipos del Donostia y Osasuna "liquidan" en Atocha el último partido de la Mancomunidad, se celebrará en San Juan un interesante encuentro entre los equipos reservas de estos dos Clubs.

Este partido tiene un gran aliciente: el debut en las filas rojas del excelente delantero centro olitense, Julián Vergara.

Además, los aficionados que acudan a San Juan, que no han de ser pocos, "presenciarán" dos luchas entre blanquiazules y "rojillos"; una de ellas por el hilo telefónico, pues constantemente se han de dar noticias de lo que "ocorra" en la bella Easo.

Por todo esto, y teniendo en cuenta los precios módicos establecidos para dicho partido, serán muchos los "hinchas" que acudan al campo a pasar una buena tarde de fútbol, pues es seguro que estos animos reservistas nos la han de proporcionar.

La dirección del encuentro estará a cargo del aspirante a colegiado señor Barberán.

No sabemos la alineación completa del equipo, pero sí que han sido citados los siguientes jugadores: Oyaga, Moreno, Arias, Juanmartiñena, Cabodevilla, Sánchez, Bilbao, Pla, Fernández, Ochoa de Olza, Vergara, "Chapeo", Múgica, Bastida y "Catachú" II, de entre los cuales saldrá el equipo.

Ignoramos la composición de los ex realistas.

Desde las once de la mañana, despacharán localidades en las oficinas del Club.

SOLITARIOS

Osasuna es amable para con sus "terribles" que no pueden seguirle en sus andanzas.

Al efecto, hoy jugará su equipo reserva frente al reserva del Donostia. Partido este de gran curiosidad.

Curiosidad, o como queráis llamarle, porque en él se probará la cantera osasunista.

Con el reserva jugarán: Vergara, la adquisición de Osasuna y tres del que han "pasado" el Zaragoza y el Alavés. Reaparecerá Fernández, de quien, afortunadamente, no han tenido confirmación algunas "cositas" que se dijeron.

Jugará Arias, el muchacho que procedente del Baracaldo está de "chorchí" en Pamplona. Si no lo contáis, os diré que me gustó mucho en el entrenamiento de Osasuna, el fin, saldrán Oyaga, Múgica, Juanmartiñena, Bastida, Ochoa de Olza y los demás "cachorros".

¡Como para dudar entre ir o quedarse!

El Deportivo de Logroño sabe la carta que se juega hoy en Zaragoza. Y sabedores de ello se han personado en la ciudad de los Siles de víspera y con galas.

Añuncian su primer equipo, el que luchó e hizo tan brillante papel frente a Osasuna, el pasado domingo.

¡En Torrero, esta tarde, al rojo blanco!

Mr. Firth, entrenador del Madrid ha dicho en Santander que con el reserva del Madrid se podría hacer otro gran equipo.

Naturalmente. Y si siguen por el camino emprendido el año próximo podrán tener otro tercer gran equipo.

¡Cuestión de cheques!

Pero se nos antoja que a pesar de dos grandes equipos, no será muy fácil que tenga un equipo campeón de España.

¡Y aquí es donde duele...!

Ahora que hablamos del Madrid, se nos ocurre pensar lo que podrá pasar, allá por marzo o abril.

Porque llevamos dos meses de campeonato y tiene el Madrid cinco jugadores necesitados de descanso.

¡Cuentan que...!

Este verano se encontraba Samitier en la playa de Biarritz como un "chavea" jugando con una pelota. Samitier aprovechando que la pelota le fue a los pies, hizo una exhibición dedicada al niño, el cual le miraba con unos ojos como narajas.

De pronto el nene exclamó con acento argentino:

—¿Eres futbolista?

—Sí—contestó simplemente Samitier.

En aquel momento una elegante dama—la madre del niño—entró en escena.

—Mamá—gritó el niño—este señor es futbolista.

—¿Y dónde juega usted?—preguntó la señora con aire de indiferencia.

—En el Barcelona.

Entonces la señora, con sorna, replicó:

—Y, naturalmente, en el primer equipo. La dama con más seriedad preguntó.

—¿Y cómo se llama usted?

—Soy Samitier.

La dama no contestó. Cogió al nene, dió media vuelta y después de mirar de pies a cabeza al jugador barcelonista, exclamó entre dientes:

¡Qué sinvergüenza!

¡Ah! Se nos olvidaba decir que Osasuna además de los dos partidos comentados, juega, indirectamente en Zaragoza.

Sí. Porque no le vale de nada ganar al Donostia si el Logroño no pierde allá.

¿Está claro?

Osasuna, imitando al campeón español.

¡Tres partidos en el mismo día!

¡Oú, lá lá!

SECCIÓN DE DEPORTES



EN ATOCHA

Hoy Osasuna-Donostia

Por considerar interesante un escrito de "Directo" aparecido en "La Noticia" de San Sebastián, lo copiamos a continuación:

"La embajada navarra"

Aquellas relaciones deportivas agrías, desagradables, que separaban más que unían a donostiarra y pamplonica, van siendo sustituidas por otras más generosas, más elevadas, más comprensivas. No hemos llegado todavía al trato que deviera ser obligado entre poblaciones hermanas, pero todo se andará. "La Noticia" tiene la pretensión de haber contribuido modestamente a la transformación. Hemos procurado que aquí no siguiera la pasión futbolera deformando la visión del juego pamplónico, llamando sucio a lo que es valiente y despreciando por malo lo que es muy bueno. Hemos procurado, en última instancia, que las gentes—las gentes de aquí y de allí—se acuerden de que por encima de las patadas a un balón están los lazos que a través de los siglos tejieron entre las dos ciudades la vecindad, la mutua conveniencia y el intercambio de sus hijos.

Los pies no podían separar lo que unieron cerebros, sangre y corazones!

La modificación beneficiosa no modificará la fisonomía del juego. Osasuna, al jugar ante público que ahora es amigo, no disminuirá sus características. Al contrario, las dibujará con más fuertes contornos, animado porque encuentra simpatía donde antes hallaba hostilidad.

Fútbol rápido, codicioso, energético, ¡de hombres! Pero fútbol noble.

Este será el fútbol que practique el domingo el bando rojo. Y no faltarán, para animarle a que lo haga y conquiste el éxito, sus paisanos. De Pamplona vendrán muchos y de Guipúzcoa entera se descolgarán por Atocha centenares de navarros residentes en nuestro solar.

Dos buenos equipos frente a frente. ¡No puede dudarse que el de Osasuna, que empató al Donostia, empató y venció al Unión y acaba de derrotar al Logroño, es un magnífico equipo! ¡Y menos aún puede dudarse que lo sea el Donostia, que ha "tomado" este año la costumbre de ganar todos los partidos que juega!"

Dos buenos equipos frente a frente. Rodeados por millares de espectadores cordiales. De espectadores navarros que tendrán aplausos y gritos de ánimo para los rojos y no tendrán, en cambio, denuestos ni silbidos por los blanquiazules. De espectadores guipuzcoanos que estimularán con entusiasmo a los donostiarra y sabrán aplaudir a los pamplonicos cuando éstos lo merezcan.

Un partido emocionante, que será al mismo tiempo abrazo de dos pueblos y señalará un cambio fundamental en sus relaciones deportivas. Un cambio que ya fué generosamente iniciado por el público navarro en el último partido que jugaron nuestros representantes en el campo de San Juan.—DIRECTO.

Pocas veces se habrá llegado en un campeonato hasta la última jornada en que estén tan discutidos los puestos que hayan de adjudicarse los clubs participantes, como en el de este año, en lo que afecta a la Mancomunidad nuestra.

Únicamente el Donostia está clasificado campeón. Todos los demás puestos se sabrán esta noche.

A las tres de la tarde empezará la lucha en Zaragoza, en la que el titular querrá ponerse a salvo venciendo al Logroño, por sí en Berazubi "pasa algo".

A su vez el Logroño tratará de afianzarse en el segundo puesto que actualmente de tiene.

A la misma hora tolosarras e ituneses "irán", "a por" el cuarto puesto Irún y repartir el peso de ser colista el Tolosa.

En este partido se alineará Irún con el mismo equipo que tanto éxito tuvo frente al Zaragoza. Y el Tolosa con lo mejor disponible, a falta únicamente de Eguis, sobre el cual pesa descalificación federativa, y que será sustituido por Aguirre, el mozo que tan bravamente defendió la meta tolosarras en San Juan.

Coincidiendo en la hora con los anteriores partidos Osasuna y Donostia empezarán a "zumban" al "bolo"; aquellos mirando al segundo puesto y los donostiarra haciendo anuncio para el partido ligero del domingo siguiente contra el Barcelona.

La propaganda hecha con este motivo creamos que sobrepasa a todo lo que se ha practicado en partidos de la máxima categoría; prueba indudable del interés que ha despertado el encuentro en las márgenes del Urumea, el río que dando a un lado las flaquezas humanas, parece querer decir a través de su curso, que tanto el lugar en que nace, los terrenos por los que discurre como el sitio por donde, caudaloso, muere en el mar, todo es uno, sirviendo de lazo de unión entre estas dos hermanas: Navarra y Guipúzcoa.

EN ATOCHA

Hoy Osasuna-Donostia

Perdonad, señores, esta expansión para la cual no estamos capacitados.

Y volviendo al tema, hemos de desear que todos esos corazones que por la mañana y a primeras horas de la tarde pasarán esperanzados por Illarrasu, vuelvan henchidos de alegría y gozosos por haber presenciado una lucha leal y dura, y si es posible después de haber presenciado el triunfo de los colores queridos.

¡Aupa rojos!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

EN ATOCHA

Hoy Osasuna-Donostia

Perdonad, señores, esta expansión para la cual no estamos capacitados.

Y volviendo al tema, hemos de desear que todos esos corazones que por la mañana y a primeras horas de la tarde pasarán esperanzados por Illarrasu, vuelvan henchidos de alegría y gozosos por haber presenciado una lucha leal y dura, y si es posible después de haber presenciado el triunfo de los colores queridos.

¡Aupa rojos!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Osasuna salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

El equipo de Donostia salvo contingencias de última hora será:

Barraibar (Falcón); Igarreta, Muguilo; Gil, Bienzobas III, Urdiroz II; Urrizalqui, Iturralde, Oyaneeder, Bienzobas II, Katachú. ¡A las tres!

MADRID, BARCELONA, PROVINCIAS, MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

SE GESTIONA QUE EL PRESIDENTE ELECTO DE LOS ESTADOS UNIDOS PASE UNA TEMPORADA EN UNA POBLACION ESPAÑOLA DE LEVANTE. Mañana celebrará junta extraordinaria el Colegio de Abogados madrileño para tratar de los acuerdos propuestos en relación con el colegiado señor Albornoz.

Es probable que Cabanellas ocupe la Inspección General del Ejército. Índice de la vista de la causa por el golpe de Estado. La tripulación de un pesquero español es atacada al sur de Cabo Juby por los indígenas. Don Melquiades Alvarez ha sido muy felicitado por su intervención del viernes en la Cámara.

Madrid, 19, 23, 30. EL GOBIERNO DE GUINEA. Se sabe que en el Consejo de ministros celebrado ayer los ministros trataron de la persona que ha de sustituir al señor Sostoa como gobernador general de la Guinea española.

EN ESTADO. El ministro de Estado recibió la visita del señor Queipo del Llano.

EN TRABAJO. En el ministerio del Trabajo se celebró la reunión anunciada para dictar el laudo que ha de resolver el pleito de los pesqueros guineanos.

EN BUENAVISTA. En su despacho oficial del Ministerio de la Guerra recibió por la mañana numerosas visitas el jefe del Gobierno, entre ellas al jefe de la Aeronáutica Civil.

DECLARACIONES OFICIALES. Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" se cuentan:

ANUNCIANDO LA VACANTE DE UNA ADMINISTRACION DE LOTERIAS EN ELIZONDO (NAVARRA).

Autorizando al delegado de capellanías del arzobispado de Toledo para vender una parcela.

Idem a la superiora del monasterio de Santa Clara de Segovia para cancelar una hipoteca.

Instituto Radio-Terpéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4. Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

Boclos, neuralgias, tífis, picores, etc. J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo.

Idem al Ministro de la Gobernación para el arriendo de locales en que instalar los servicios del Parque Móvil de Policía.

Idem a la Dirección de Seguridad para vender por subasta setenta y tres automóviles inútiles para el servicio.

Nombrando comisario jefe del cuerpo de vigilancia a don Miguel Leal.

Idem comisario de primera don Alfonso Soto, de segundo a don Francisco Alonso, comisario jefe a don Antonio Rodríguez, comisario de primera a don Pedro Checa y de segunda a don Tirso Villarrubia.

Disolviendo el Consejo de la Energía. Disponiendo que adscriba al Consejo de Obras Públicas función una asamblea integrada por tres consejeros de aquel, cuatro representantes de Cámara de productores y distribuidores de electricidad, uno por el Consejo de Ferrocarriles, dos por las industrias electroquímicas, uno de la Federación de Sindicatos de España, uno del ministerio de Hacienda y dos de asociaciones que representan grandes masas de consumo.

Autorizando al Ministro de Obras Públicas para contratar por subasta la construcción de un edificio para Aduna en Pasajes por importe de 1.245.921 de pesetas, otro para la junta de obras del mismo por valor de pesetas 358.225 y otro otro para oficinas particulares en el repetido puerto por valor de 578.385 pesetas.

Ascensos en el cuerpo de ingenieros de Montes.

Jubilando al presidente de la sección de ingenieros industriales don Emilio Corominas.

Al jefe de Administración del Ministerio de Agricultura don José María García.

Nombrando juez de instrucción en Yeste



Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

a don Tomás Barinaga, en Guadix a don Antonio Fernández, y en Montalbán a don Eufrosio Fermeño.

Resolviendo concurso para la provisión de plazas de médicos jefes de dispensarios antituberculosos.

Resolviendo concursos para adjudicar entre maestros nacionales quince plazas en centros españoles de enseñanza en el extranjero.

Plan de obras para reforma de firmes especiales en este ejercicio por valor de diez millones de pesetas.

En el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" aparecen las siguientes disposiciones:

Designando al teniente coronel de infantería don Enrique Navarro para cubrir una vacante en el Estado Mayor Central.

Resolviendo que los suboficiales declarados aptos para el ascenso en 13 de julio de 1931 no acogidos a la ley de cuatro de diciembre del mismo año sean, si lo solicitan, ascendidos a alféreces, concediéndoseles el retro cuando les corresponda sobre el sueldo regulador de alférez sin incrementos.

EN BUENAVISTA. En su despacho oficial del Ministerio de la Guerra recibió por la mañana numerosas visitas el jefe del Gobierno, entre ellas al jefe de la Aeronáutica Civil.

DECLARACIONES OFICIALES. Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" se cuentan:

ANUNCIANDO LA VACANTE DE UNA ADMINISTRACION DE LOTERIAS EN ELIZONDO (NAVARRA).

Autorizando al delegado de capellanías del arzobispado de Toledo para vender una parcela.

Idem a la superiora del monasterio de Santa Clara de Segovia para cancelar una hipoteca.

Idem al Ministro de la Gobernación para el arriendo de locales en que instalar los servicios del Parque Móvil de Policía.

Idem a la Dirección de Seguridad para vender por subasta setenta y tres automóviles inútiles para el servicio.

Nombrando comisario jefe del cuerpo de vigilancia a don Miguel Leal.

Idem comisario de primera don Alfonso Soto, de segundo a don Francisco Alonso, comisario jefe a don Antonio Rodríguez, comisario de primera a don Pedro Checa y de segunda a don Tirso Villarrubia.

Disolviendo el Consejo de la Energía. Disponiendo que adscriba al Consejo de Obras Públicas función una asamblea integrada por tres consejeros de aquel, cuatro representantes de Cámara de productores y distribuidores de electricidad, uno por el Consejo de Ferrocarriles, dos por las industrias electroquímicas, uno de la Federación de Sindicatos de España, uno del ministerio de Hacienda y dos de asociaciones que representan grandes masas de consumo.

Autorizando al Ministro de Obras Públicas para contratar por subasta la construcción de un edificio para Aduna en Pasajes por importe de 1.245.921 de pesetas, otro para la junta de obras del mismo por valor de pesetas 358.225 y otro otro para oficinas particulares en el repetido puerto por valor de 578.385 pesetas.

Ascensos en el cuerpo de ingenieros de Montes.

Jubilando al presidente de la sección de ingenieros industriales don Emilio Corominas.

Al jefe de Administración del Ministerio de Agricultura don José María García.

Nombrando juez de instrucción en Yeste

Idem al Ministro de la Gobernación para el arriendo de locales en que instalar los servicios del Parque Móvil de Policía.

Idem a la Dirección de Seguridad para vender por subasta setenta y tres automóviles inútiles para el servicio.

Nombrando comisario jefe del cuerpo de vigilancia a don Miguel Leal.

Idem comisario de primera don Alfonso Soto, de segundo a don Francisco Alonso, comisario jefe a don Antonio Rodríguez, comisario de primera a don Pedro Checa y de segunda a don Tirso Villarrubia.

Disolviendo el Consejo de la Energía. Disponiendo que adscriba al Consejo de Obras Públicas función una asamblea integrada por tres consejeros de aquel, cuatro representantes de Cámara de productores y distribuidores de electricidad, uno por el Consejo de Ferrocarriles, dos por las industrias electroquímicas, uno de la Federación de Sindicatos de España, uno del ministerio de Hacienda y dos de asociaciones que representan grandes masas de consumo.

Autorizando al Ministro de Obras Públicas para contratar por subasta la construcción de un edificio para Aduna en Pasajes por importe de 1.245.921 de pesetas, otro para la junta de obras del mismo por valor de pesetas 358.225 y otro otro para oficinas particulares en el repetido puerto por valor de 578.385 pesetas.

Ascensos en el cuerpo de ingenieros de Montes.

Jubilando al presidente de la sección de ingenieros industriales don Emilio Corominas.

Al jefe de Administración del Ministerio de Agricultura don José María García.

Nombrando juez de instrucción en Yeste

UNA VISITA A ESPAÑA DEL PRESIDENTE NORTEAMERICANO ELECTO

El subsecretario de la Presidencia ha dicho a los periodistas que por sugerencia suya y deseo de Málaga, ha sido invitado a pasar una temporada en esta capital, el Presidente electo de los Estados Unidos, señor Roosevelt, el cual ha significado tendría gusto en descansar una temporada en población de clima benigno, antes de poseerarse del alto cargo para el que recientemente fué designado.

Resolviendo concurso para la provisión de plazas de médicos jefes de dispensarios antituberculosos.

Resolviendo concursos para adjudicar entre maestros nacionales quince plazas en centros españoles de enseñanza en el extranjero.

Plan de obras para reforma de firmes especiales en este ejercicio por valor de diez millones de pesetas.

En el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" aparecen las siguientes disposiciones:

Designando al teniente coronel de infantería don Enrique Navarro para cubrir una vacante en el Estado Mayor Central.

Resolviendo que los suboficiales declarados aptos para el ascenso en 13 de julio de 1931 no acogidos a la ley de cuatro de diciembre del mismo año sean, si lo solicitan, ascendidos a alféreces, concediéndoseles el retro cuando les corresponda sobre el sueldo regulador de alférez sin incrementos.

EN BUENAVISTA. En su despacho oficial del Ministerio de la Guerra recibió por la mañana numerosas visitas el jefe del Gobierno, entre ellas al jefe de la Aeronáutica Civil.

DECLARACIONES OFICIALES. Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" se cuentan:

ANUNCIANDO LA VACANTE DE UNA ADMINISTRACION DE LOTERIAS EN ELIZONDO (NAVARRA).

Autorizando al delegado de capellanías del arzobispado de Toledo para vender una parcela.

Idem a la superiora del monasterio de Santa Clara de Segovia para cancelar una hipoteca.

Idem al Ministro de la Gobernación para el arriendo de locales en que instalar los servicios del Parque Móvil de Policía.

Idem a la Dirección de Seguridad para vender por subasta setenta y tres automóviles inútiles para el servicio.

Nombrando comisario jefe del cuerpo de vigilancia a don Miguel Leal.

Idem comisario de primera don Alfonso Soto, de segundo a don Francisco Alonso, comisario jefe a don Antonio Rodríguez, comisario de primera a don Pedro Checa y de segunda a don Tirso Villarrubia.

Disolviendo el Consejo de la Energía. Disponiendo que adscriba al Consejo de Obras Públicas función una asamblea integrada por tres consejeros de aquel, cuatro representantes de Cámara de productores y distribuidores de electricidad, uno por el Consejo de Ferrocarriles, dos por las industrias electroquímicas, uno de la Federación de Sindicatos de España, uno del ministerio de Hacienda y dos de asociaciones que representan grandes masas de consumo.

Autorizando al Ministro de Obras Públicas para contratar por subasta la construcción de un edificio para Aduna en Pasajes por importe de 1.245.921 de pesetas, otro para la junta de obras del mismo por valor de pesetas 358.225 y otro otro para oficinas particulares en el repetido puerto por valor de 578.385 pesetas.

Ascensos en el cuerpo de ingenieros de Montes.

Jubilando al presidente de la sección de ingenieros industriales don Emilio Corominas.

Al jefe de Administración del Ministerio de Agricultura don José María García.

Nombrando juez de instrucción en Yeste

Idem al Ministro de la Gobernación para el arriendo de locales en que instalar los servicios del Parque Móvil de Policía.

Idem a la Dirección de Seguridad para vender por subasta setenta y tres automóviles inútiles para el servicio.

Nombrando comisario jefe del cuerpo de vigilancia a don Miguel Leal.

Idem comisario de primera don Alfonso Soto, de segundo a don Francisco Alonso, comisario jefe a don Antonio Rodríguez, comisario de primera a don Pedro Checa y de segunda a don Tirso Villarrubia.

Disolviendo el Consejo de la Energía. Disponiendo que adscriba al Consejo de Obras Públicas función una asamblea integrada por tres consejeros de aquel, cuatro representantes de Cámara de productores y distribuidores de electricidad, uno por el Consejo de Ferrocarriles, dos por las industrias electroquímicas, uno de la Federación de Sindicatos de España, uno del ministerio de Hacienda y dos de asociaciones que representan grandes masas de consumo.

Autorizando al Ministro de Obras Públicas para contratar por subasta la construcción de un edificio para Aduna en Pasajes por importe de 1.245.921 de pesetas, otro para la junta de obras del mismo por valor de pesetas 358.225 y otro otro para oficinas particulares en el repetido puerto por valor de 578.385 pesetas.

Ascensos en el cuerpo de ingenieros de Montes.

Jubilando al presidente de la sección de ingenieros industriales don Emilio Corominas.

Al jefe de Administración del Ministerio de Agricultura don José María García.

Nombrando juez de instrucción en Yeste

LA INSPECCION GENERAL DEL EJERCITO

El "Heraldo", tomando pie de los próximos pasajes a la reserva de los generales Carnicero y Vedia, que han de verificarse los días 22 y 23 del corriente, apunta la probabilidad de que sea designado para desempeñar la Inspección General del Ejército el general don Miguel Cabanellas, auténtico militar de la República.

Resolviendo concurso para la provisión de plazas de médicos jefes de dispensarios antituberculosos.

Resolviendo concursos para adjudicar entre maestros nacionales quince plazas en centros españoles de enseñanza en el extranjero.

Plan de obras para reforma de firmes especiales en este ejercicio por valor de diez millones de pesetas.

En el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" aparecen las siguientes disposiciones:

Designando al teniente coronel de infantería don Enrique Navarro para cubrir una vacante en el Estado Mayor Central.

Resolviendo que los suboficiales declarados aptos para el ascenso en 13 de julio de 1931 no acogidos a la ley de cuatro de diciembre del mismo año sean, si lo solicitan, ascendidos a alféreces, concediéndoseles el retro cuando les corresponda sobre el sueldo regulador de alférez sin incrementos.

EN BUENAVISTA. En su despacho oficial del Ministerio de la Guerra recibió por la mañana numerosas visitas el jefe del Gobierno, entre ellas al jefe de la Aeronáutica Civil.

DECLARACIONES OFICIALES. Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" se cuentan:

ANUNCIANDO LA VACANTE DE UNA ADMINISTRACION DE LOTERIAS EN ELIZONDO (NAVARRA).

Autorizando al delegado de capellanías del arzobispado de Toledo para vender una parcela.

Idem a la superiora del monasterio de Santa Clara de Segovia para cancelar una hipoteca.

Idem al Ministro de la Gobernación para el arriendo de locales en que instalar los servicios del Parque Móvil de Policía.

Idem a la Dirección de Seguridad para vender por subasta setenta y tres automóviles inútiles para el servicio.

Nombrando comisario jefe del cuerpo de vigilancia a don Miguel Leal.

Idem comisario de primera don Alfonso Soto, de segundo a don Francisco Alonso, comisario jefe a don Antonio Rodríguez, comisario de primera a don Pedro Checa y de segunda a don Tirso Villarrubia.

Disolviendo el Consejo de la Energía. Disponiendo que adscriba al Consejo de Obras Públicas función una asamblea integrada por tres consejeros de aquel, cuatro representantes de Cámara de productores y distribuidores de electricidad, uno por el Consejo de Ferrocarriles, dos por las industrias electroquímicas, uno de la Federación de Sindicatos de España, uno del ministerio de Hacienda y dos de asociaciones que representan grandes masas de consumo.

Autorizando al Ministro de Obras Públicas para contratar por subasta la construcción de un edificio para Aduna en Pasajes por importe de 1.245.921 de pesetas, otro para la junta de obras del mismo por valor de pesetas 358.225 y otro otro para oficinas particulares en el repetido puerto por valor de 578.385 pesetas.

Ascensos en el cuerpo de ingenieros de Montes.

Jubilando al presidente de la sección de ingenieros industriales don Emilio Corominas.

Al jefe de Administración del Ministerio de Agricultura don José María García.

Nombrando juez de instrucción en Yeste

Idem al Ministro de la Gobernación para el arriendo de locales en que instalar los servicios del Parque Móvil de Policía.

Idem a la Dirección de Seguridad para vender por subasta setenta y tres automóviles inútiles para el servicio.

Nombrando comisario jefe del cuerpo de vigilancia a don Miguel Leal.

Idem comisario de primera don Alfonso Soto, de segundo a don Francisco Alonso, comisario jefe a don Antonio Rodríguez, comisario de primera a don Pedro Checa y de segunda a don Tirso Villarrubia.

Disolviendo el Consejo de la Energía. Disponiendo que adscriba al Consejo de Obras Públicas función una asamblea integrada por tres consejeros de aquel, cuatro representantes de Cámara de productores y distribuidores de electricidad, uno por el Consejo de Ferrocarriles, dos por las industrias electroquímicas, uno de la Federación de Sindicatos de España, uno del ministerio de Hacienda y dos de asociaciones que representan grandes masas de consumo.

Autorizando al Ministro de Obras Públicas para contratar por subasta la construcción de un edificio para Aduna en Pasajes por importe de 1.245.921 de pesetas, otro para la junta de obras del mismo por valor de pesetas 358.225 y otro otro para oficinas particulares en el repetido puerto por valor de 578.385 pesetas.

Ascensos en el cuerpo de ingenieros de Montes.

Jubilando al presidente de la sección de ingenieros industriales don Emilio Corominas.

Al jefe de Administración del Ministerio de Agricultura don José María García.

Nombrando juez de instrucción en Yeste

LA VIDA EN PROVINCIAS

Febri actividad electoral en Cataluña. Extraordinaria expectación ante la contienda de hoy. No se sospecha siquiera el resultado. 506 candidatos para 85 actas.

El Colegio de Abogados de Oviedo protesta por la aplicación de la ley de jubilaciones, por la que van a la huelga los alumnos de Derecho de la Universidad de Sevilla. Precauciones en la Felguera ante la anunciada huelga de metalúrgicos. La solución dada al conflicto hullero asturiano no ha agradado a los obreros socialistas.

LOS CONFLICTOS OBREROS EN ASTURIAS

Oviedo.—Se han concentrado fuerzas de la Guardia civil en La Felguera con motivo del anuncio de huelga de dos mil quinientos metalúrgicos para el lunes.

Esta noche ha llegado de Madrid una compañía de guardias de asalto.

Entre los obreros mineros afectos a la U. G. T. no ha causado buena impresión la solución dada al conflicto hullero.

LA LUCHA ELECTORAL EN CATALUÑA

Barcelona.—Mañana no se autorizará la transmisión por radio de más información que la facilitada por el Gobierno Civil hasta que sea conocido el resultado completo de las elecciones, lo que no será antes de muy avanzada la noche.

Se asegura que en la reunión clandestina sorprendida anoche, se trataba sobre la conveniencia de entorpecer las elecciones con actos de violencia, a lo que se opusieron los sindicatos. De los detenidos treinta y seis han pasado a la cárcel y los restantes han sido puestos en libertad.

Por las elecciones estarán mañana acuarteladas las tropas.

Desde el atardecer las Ramblas están llenas de grupos que comentan la lucha electoral.

Se han hecho muchas apuestas. La ventaja se da por la Liga y la Izquierda, contra las demás organizaciones.

Se cree que habrá sorpresas.

El señor Maciá ha marchado a Lérida. Los candidatos que se disputan las ochenta y cinco actas son quinientos seis.

Se han adoptado medidas extraordinarias para evitar que mañana se realicen actos de violencia que puedan alterar el orden.

Seguramente circularán coches con ametralladoras.

Se ha sabido que al dirigirse a Selva del Campo en viaje de propaganda electoral varios amigos del ministro de Agricultura, fueron apedreados, resultando herido levemente el director general de Comercio, don Ramón Nogué.

EL COLEGIO DE ABOGADOS DE OVIEDO Y LA LEY DE JUBILACIONES

Oviedo.—Ha celebrado sesión extraordinaria el Colegio de Abogados para tratar de la ley de jubilaciones forzosa de magistrados y jueces.

Durante la reunión intentaron provocar in incidentes algunos elementos extremistas, cortándoles el decano.

Se aprobó un escrito dirigido al Gobierno en el que se dice que en la aplicación de la ley de jubilaciones soslayó las más elementales garantías exigidas por el Derecho, negando audiencia a los interesados, por lo que el Colegio estima que jurídicamente las jubilaciones acordadas carecen de efectividad, debiendo ser anuladas.

En el escrito se protesta de las infereencias gubernativas en la Administración de Justicia y se pide la urgente presentación a las Cortes del proyecto de ley sobre el Tribunal de Garantías Constitucionales.

UN ASESINATO

Zaragoza.— En Quinto Manuel Parroche hirió de un tiro a Enrique Casanova, y una vez que lo tuvo en el suelo lo remató a cuchilladas.

UN ATRACO EN BARCELONA

Barcelona.— Varios pistoleros se presentaron en la fábrica de harinas de Vilaplana y se apoderaron de algún dinero, desapareciendo sin dejar rastro.

El hecho corrió con extraordinaria rapidez.

EL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION

Barcelona.— Ha llegado el señor Espiá. Ha dicho que su viaje lo motivan asuntos particulares.

LAS VERSIONES DE LOS SUSUCOS DE ZURITA

Cáceres.— El gobernador se ha excusado de dar a los periodistas la referencia oficial sobre los sucesos de Zurita, diciendo únicamente que las dadas por el alcalde Zurita y por el jefe de la guardia difieren de la que por medio de un delegado ha enviado el al Ministro de la Gobernación.

Ha muerto uno de los heridos en Zurita, Francisco Gijarro.

DELINANTE SUICIDA

Salamanca.— Ayer se presentó en el Gran Hotel el delinante del Catastro Urbano de Salamanca don Laureano Martín, y pidió una habitación, que le fué facilitada. Hoy ha sido encontrado su cadáver sobre la cama, y en la mesita había un termo y dos vasos de veronal vacío. Se ignoran los móviles del suicidio.

HUELGA ESCOLAR EN SEVILLA

Sevilla.— Los alumnos de la Facultad de Derecho de esta Universidad han acordado ir a la huelga para protestar de la ley de jubilaciones de magistrados, diciendo en nota que han hecho pública que al proteger ahora siguen las enseñanzas recibidas de los maestros del Derecho.

DE LOS RIOS EN SEGOVIA

Segovia.— A las seis de la tarde llegó el Ministro de Instrucción, siendo recibido por las autoridades.

Le rindió honores en la Plaza Mayor un batallón de infantería, que revisó.

En el Ayuntamiento presidió una recepción popular.

El señor de los Ríos pronunció en la Universidad Popular una conferencia para inaugurar el ciclo por aquella entidad cultural organizada para el presente curso.

Recordó que hace treinta años había visitado Segovia en compañía de Giner de los Ríos y Cossío, y cantó a las piedras que Castilla, diciendo que sin Castilla ni puede explicarse el pasado ni hay garantías de la perdurabilidad de España en una mañana próxima.

Evoca la situación de España al perder los últimos restos de su poderío y los esfuerzos de redención debidos a Costa y Giner de los Ríos, los cuales creían con acierto que las únicas rutas para salvar a España eran la cultura y la justicia social, habiendo luchado por ellas con denuedo a espaldas siempre de las actividades políticas.

Cualquiera que sea la opinión que se tenga de los hombres de la actual régimen es incuestionable su descendencia ideológica de aquellos grandes varones, así como que inspirándose en sus doctrinas laboran por la reconstrucción del país.

Examinó la obra de la República en materia de enseñanza y glosó las principales partidas del presupuesto de Instrucción para el ejercicio próximo.

Fué muy paudaloso.

Por la noche se le ha obsequiado con un banquete en el Hotel del Comercio.

Ultima hora

Madrid 20 (345)

LOS OBREROS ANTE LAS ELECCIONES CATALANAS

Barcelona.— Toda la noche están las calles principales animadísimas.

Las Ramblas se hallan atestadas de público.

Numerosos automóviles recorren toda la capital repartiéndole candidaturas de los distintos partidos.

El gobernador ha tomado severas precauciones.

A las doce de la noche han salido a las calles varios camiones con ametralladoras.

Los guardias de asalto prestan servicio armado de rifles.

Se han establecido retenes de fuerzas en lugares estratégicos.

Interrogada una persona que tiene motivos para conocer el pensamiento de los sectores obreros ha dicho que la actitud de los obreros respecto a las elecciones es la de no entorpecerlas. Había discrepancia entre la Federación Local y la Agrupación de Sindicatos, siendo partidaria la primera de obstaculizar las elecciones, utilizando para ello la huelga general y cuantos actos de violencia se precisaran, pero ha predominado el parecer de los sindicatos, que no quieren malgastar fuerza sin beneficio propio, y en vista de este acuerdo se ha dejado en libertad a todos los obreros para que proceda en las elecciones como mejor lo estimen. Una vez que hayan terminado las elecciones se reunirán nuevamente ambas organizaciones obreras para tomar acuerdos.

En todos los pueblos de la provincia es grande la efervescencia.

Avanzada la noche ha estallado en la Rambla de Santa Mónica un petardo, causando alarma pero no desgracias.

Se sabe que en el atentado contra el director de Comercio y otros amigos del Ministerio de Agricultura, cometido cuando aquellos se dirigían a Selva del Campo, han resultado heridos de consideración don Juan Eías y don Antonio Ritga.

Calzados MODERNOS Y ELEGANTES MUY ECONOMICOS Constitución, 35 San Nicolás, 2

S

POLITICA NAVARRA

¿Estatuto Navarro?

Con el título que antecede, "Diario de Navarra" de ayer traía el siguiente artículo del señor Yaben:

Van desvaneciéndose lentamente las probabilidades de llegar a un Estatuto vasco. En Vizcaya se han agriado mucho las relaciones entre los nacionalistas y las izquierdas; el tradicionalismo vasco no aspira al Estatuto sino a la reintegración foral y el partido tradicionalista navarro se muestra partidario del Estatuto privativo de Navarra, sin perjuicio de aspirar a una cordial inteligencia con las provincias hermanas. Las gestiones conciliadoras hechas por los señores Aizpín y Gortari no han dado, al parecer, resultado satisfactorio. Y en estas condiciones resulta muy difícil la aprobación de cualquier Estatuto. El Estatuto único para las cuatro provincias sufrió un golpe mortal en la Asamblea de Pamplona; aprobar un Estatuto vasco para las tres provincias y otro navarro para nuestro país, también presenta muchas y grandes dificultades.

Nunca me han entusiasmado los Estatutos que procedan de la Constitución actual. Mas no dejo de ver algún peligro en el fracaso completo de las campañas pro Estatuto. Teóricamente me parece mucho más aceptable el programa de reintegración foral que el de Estatuto, pero en la práctica se corre el riesgo de una ruptura entre las derechas españolas del país vasco navarro y el partido nacionalista. Los nacionalistas en efecto son los más ardientes defensores del Estatuto, y como no es la templanza su virtud característica, es de temer que queden hondamente resentidos de los otros grupos de derecha, que no les han prestado la colaboración deseada. No deja de ser peligroso que los nacionalistas se presenten ante el pueblo como los únicos defensores denodados de la autonomía vasco-navarra. No son ciertamente los únicos defensores de nuestra autonomía, pero, como de hecho la autonomía se presentaba ahora en forma de Estatuto, ha de haber una corriente de opinión favorable a los nacionalistas, partidarios acérrimos del Estatuto.

Soy partidario de la tradición vasca y de la tradición española y sabido es que ambas tradiciones son armónicas, porque son de autonomía y de unión del país vasco con las demás regiones españolas. Pero, cualesquiera que sean mis opiniones personales, lamentaría en las actuales circunstancias una ruptura entre el nacionalismo y las derechas españolas y singularmente entre el nacionalismo y el tradicionalismo. Estoy convencido de que el nacionalismo vasco tiene, sobre todo en Vizcaya, marcado carácter católico y genuinamente conservador. Y como para mí la aspiración suprema es la defensa de la fe católica y del sentimiento religioso, no puede serme grata esa ruptura que debilitaría considerablemente la acción examinada a la defensa de los intereses religiosos en nuestra tierra y en toda España. Por mi parte hago a los nacionalistas vascos como adversario leal la justicia de reconocer que para ellos, como para los tradicionalistas, lo primero es la Religión y que la fe católica supone para ellos bastante más que la autonomía del país. El País vasco-navarro ha sido en todos los momentos de peligro el gran defensor de la fe católica en España. Está llamado a

serlo también hoy. Y no podrá serlo probablemente si la derecha españolista y la nacionalista están hondamente divididas. Hay que hacer lo posible por impedir que la cuestión del Estatuto sea entre nosotros la manzana de la discordia.

¿Cabría una transacción? Acaso sí. Según todas las probabilidades la vida de las Cortes Constituyentes no puede ser larga; no habría tiempo por tanto para que estas Cortes aprobaran un Estatuto vasco-navarro, ni dos Estatutos ni cuatro. A la altura a que ya nos encontramos tal vez no sea grande el empeño de los nacionalistas en llegar al Estatuto vasco en una y en otra forma. Pero si realmente tienen ese empeño, la fórmula más viable puede ser la del doble estatuto, vasco uno y navarro otro. Podría aceptarse la iniciativa de los tradicionalistas navarros.

Sigo viendo para Navarra un peligro en la parte del Estatuto relativa a la Hacienda. Peligro al entrar en el régimen de Estatuto y peligro al salir del mismo, si las andanzas políticas acabaran con el régimen de Estatutos— cosa muy probable—. Al aprobarse el Estatuto navarro, podría sufrir quebranto nuestra autonomía tributaria. Y si algún día cayeran los Estatutos, podría suceder que el régimen estatutario fuese sustituido por el de Derecho común, en Navarra como en las demás regiones. Cataluña no tiene nada que perder en ese punto y por eso ha aceptado sin vacilar el Estatuto, pero Navarra tiene algo que perder y por lo mismo tiene que mirarlo más. Si mis paisanos no ven en esto peligro serio, pueden ir todos unidos a la aprobación de un Estatuto navarro.

¿Que un Estatuto puramente navarro no puede satisfacer a los nacionalistas? De sobra lo sé. Pero tienen que comprender que después de la votación de junio no se puede pretender que los Ayuntamientos de Navarra rectifiquen tan pronto. Y tienen que reconocer que por ahora no hay bastante unidad, bastante compenetración, entre Navarra y las provincias vascongadas para constituir la región única. La constitución de la región única sería hoy prematura y por lo mismo podría ser contraproducente. Hay que trabajar mucho en el orden cultural, en el económico y en el administrativo para preparar la constitución de la región única. Las derechas no nacionalistas pueden dar todo género de garantías de que por su parte contribuirán con decisión a esta obra. Y el primer paso podría ser una moncomunidad de las cuatro regiones históricas para organizar en común todos los servicios públicos a los cuales pudiera aplicarse esta organización con notoria ventaja. Lo demás vendría después: vendría a su tiempo y en condiciones de conservarse y prosperar.

Las tres provincias podrían aprobar su Estatuto único o triple, al mismo tiempo que Navarra aprobase el suyo. Los Estatutos serían en todo lo posible paralelos y se procuraría que a la aplicación de los mismos presidiera el mismo espíritu.

Me he permitido hacer estas indicaciones por si pudieran ser de alguna utilidad aunque pequeña. La unión de los católicos vasconavarros, completada por una inteligencia en el orden político, es de gran interés. Es natural que los nacionalistas se inclinen más hacia el tradicionalismo que hacia el régimen actual".

A TODO HAY QUIEN GANE...

Los socialistas vistos por los sindicalistas

Tan habituados están los socialistas a acusar a todos los que no sean... socialistas, de explotar al obrero, de chuparle la sangre, de llevarlo a la guerra como quien lleva un cerdo al matadero etc. etc. que ya en los minutos repetidos toda la retahíla aun sin darse cuenta de lo que dicen.

¿Crean a los demás tan criminales, tan saltales, tan sin entrañas?... Cuando lo dicen es posible que lo crean. Pero como a todo hay quien gane no faltan quienes supongan en los socialistas los mismos instintos crueles que en los lurgueses.

Lean (y lean también nuestros amigos) el artículo que acaba de dedicarle "Solidaridad Obrera" de Barcelona, órgano de los sindicalistas catalanes y españoles.

Días atrás se reunió la minoría socialista del Congreso para tomar acuerdos con referencia a los presupuestos para el próximo año 1933, y más particularmente, sobre el capítulo destinado a gastos de guerra.

El compromiso para el Partido Socialista se presentaba con caracteres graves, ya que se trataba de aumentar considerablemente todos los servicios de carácter bélico en estas circunstancias en que el rumor de la guerra no lejara se deja oír como persistente rumor que no se aparta de los oídos. Los principios antiguerrescos del socialismo debían ser tenidos en cuenta por los cabezallas del plan del enfurecimiento, aunque sólo fuera por bien parecer, porque no se dijera que los socialistas votan sin protestas un presupuesto de guerra capaz de alarmar al más pacífico y cándido ciudadano.

En torno al tema se creó un ambiente de misterio, densa y enrarecida. Se insinuaba en los mentideros políticos que los socialistas se negarían a dar el visto bueno a la obra de Carnar en la partida de los gastos bélicos. Hasta algunos incautos imaginaron que la negativa de los socialistas sería rotunda, que se atenderían a las normas de conducta que debiera señalarse su credo. Pero no ha sido así. Los socialistas, después de la reunión celebrada días atrás por la minoría, han acordado dar su voto al aumento de consignación en Guerra. Nosotros no nos hemos sorprendido. Lo que nos hubiera maravillado hubiera sido lo contrario, es decir, que hubiesen obrado de acuerdo con la que debiera ser su teoría y su práctica. Desde que se hallan en el

Poder las huestes de Largo Caballero, hemos comprobado día tras día que todo cuanto deberían haber hecho para no perder el adjetivo que de socialistas llevan, se han abstenido de hacerlo, teniendo en cambio mucho cuidado de no perdonar medio ni ocasión para que se les pudiera clasificar como perfectos burgueses conservadores, reaccionarios, capitalistas, guerreros.

Uno de los aspectos que mejor definen a un partido es el que versa sobre los procedimientos de conservación del orden, de administración de la justicia, de saneamiento de la gestión financiera. Un partido que quiera llamarse socialista no puede colaborar nunca en la gestión de leyes que tiendan a esclavizar y oprimir al pueblo. Pero los "camaradas" de Cordero no han tenido inconveniente alguno en votar la ley de Defensa de la República. No puede permitir que se vulneren las leyes primordiales que conceden un respeto mínimo a los hombres. Pero los "compañeros" de Prieto consenten que en las cárceles españolas haya centenares y miles de trabajadores sin más pecado que no ser socialistas y haber descubierto a su costa que la República es un régimen tan burgués e injusto como la caída Monarquía. No puede consentir que el dinero del pueblo sea derrochado en escandalosas orgías y en infames privilegios, pero ahí están la Telefónica y otros mil negocios turbios que ellos conocen y que no remedian.

Cada socialista es un Tartufo que no puede ocultar su verdadera cualidad. En la comedia de Moliere se arranca la careta al fariseo al final de la obra. Los Tartufos del socialismo español se han quedado sin Gistraz antes de haberse puesto.

Faltaba, para completar la obra del socialismo en España, que se presentara una ocasión de vulnerar una vez más los principios burgueses de Marx; ésta se ha deparado con el aumento del presupuesto de guerra, que los socialistas no han tenido el menor reparo en aceptar, hallando para ello pretextos más o menos espesiosos. El caso es que les incumbe gran parte de la responsabilidad futura porque con su voto autorizarán la preparación guerrera de España para el próximo conflicto universal que el generalísimo Azafia desea ver pronto en cendido mientras habla de paz, sin recordar que el pueblo conoce la sentencia latina: "Si vis pacem para bellum", si quieres paz, prepárate para la guerra, practicada al revés: "Si vis bellum, para pacem. Si quieres guerra, habla de paz.



¡No pida auxilio porque es usted misma la causante de sus males!.

Cuando empezó a viciarse su sangre debió poner remedio inmediato y hoy no sufrirá las consecuencias de su abandono.

Pero aún no es tarde.

Usted puede curarse haciendo su sangre más pura, más fluida, más vital, con el tratamiento de rectificación sanguínea. llamado:

DEPURATIVO RICHELET

Lleva hasta el último rincón del organismo su acción vivificante y purificadora. Ninguna de las manifestaciones de la sangre viciada resiste a sus eficacísimos efectos

He aquí sus principales prescripciones:

Enfermedades de la piel, eczemas, psoriasis, acné, forúnculos, herpes, sarpullidos, alopecias, etc. Llagas varicosas, úlceras, flebitis, hemorroides. Reuma, gota, dolores, nefritis. Trastornos de la circulación: embolias, aneurisma, parálisis, arterio-esclerosis. Manifestaciones virulentas y lesiones de la avariosis en las mucosas y en la piel etc

Todos esos males cuya causa está en la sangre emponzoñada, y que persisten en el enfermo por falta de un tratamiento científico eficaz, se curan con el Depurativo Richelet o método científico de rectificación sanguínea.

La eficacia del Depurativo Richelet es asombrosa en afecciones crónicas y antiguas, aun en casos desesperados, como lo demuestran millares de testimonios semejantes a los que siguen:

NUEVAS CURACIONES

No más dolores ni lumbago

Después de haber probado todo en vano para librarme de dolores y de un lumbago que me hacían sufrir terriblemente, me puse a tratamiento con el Depurativo Richelet y mi curación fué rápida y completa. Al presente me hallo muy bien de salud y no he vuelto a padecer más dolores ni más lumbago.

M. PAULIN DEFAVE

22, rue Bourgois, Paris 13.

Desaparecieron los forúnculos

Uno de mis hijos que tenía a menudo reiteradas invasiones de torunculosis, ha sido librado después de una curación con el Depurativo Richelet, y lo más sorprendente es que no le han quedado señales, gracias al auxilio del magnífico restaurador de la piel, el Jabón Richelet. Desde entonces, todas las primaveras renuevo el tratamiento.

Mme LOUIS NUGIER

13 impasse Parmentier-Tergnier (Aisne) Francia

Pida Vd. hoy mismo el folleto gratuito al Laboratorio Richelet.-San Bartolomé, 22 y 24. San Sebastián.

Euzkadi, economía perfecta

En términos ordenados de organización presupuestaria de una economía, bien sea familiar, como la de una Empresa, o la que obliga al administrador de la Hacienda de una Corporación, al hacerse el cálculo de la situación presupuestaria se empieza siempre por determinar el importe de las obligaciones necesarias a satisfacer y se estudia como primer capítulo de gastos el medio de cumplir esos compromisos.

Pretendiendo proceder con ese orden, y al querer croquisar cuál sería la situación presupuestaria de una organización autónoma de Euzkadi, hemos querido tomar como punto de partida la admisión de una deuda inicial nacida por nuestra cooperación desde la fecha en que se nos obligue a tributar al erario español en los presupuestos redactados por el Poder central.

Desde el momento en que Espartaco guardó su espada con la que iba a defender las libertades de Euzkadi, poco a poco se fueron borrando las líneas delimitadoras de nuestra personalidad económica e incrementando la cooperación al pago de las cargas del Estado español, no proporcionalmente a los habitantes de la península, sino con extraordinarias aportaciones que señalamos en nuestro artículo anterior, y que al no ser acompañadas por idénticos sacrificios por los habitantes del resto de la península, no han sido suficientes para evitar que el presupuesto nacional español haya vivido en constante déficit y se haya acumulado una deuda que necesariamente hace angustiosa la situación ordenada de su Hacienda.

Nuestro pecado al no evitar esa organización de nuestra economía en relación con el Poder central nos ha hecho partícipes en una deuda que tendremos que pagar y que no tiene contrapartida en el beneficio que hemos obtenido de los Gobiernos centrales, a no ser la cultura que nos han proporcionado la remesa constante de funcionarios que vinieron a nuestro país a desdibujar cada día más la personalidad euzkadiana, ser aceptada por Euzkadi y que ocasionaría una anualidad de ochenta millones de pesetas para el pago de intereses y amortización.

Si queremos paz, prepárate para la guerra, practicada al revés: "Si vis bellum, para pacem. Si quieres guerra, habla de paz.

Los socialistas, con sus ciento diez votos parlamentarios, pondrán el aval a los proyectos de Azafia, sirviendo los manejos de la Banca Internacional. Y entre tanto, el recuerdo de Juan Jaurés, el último socialista, aleteará sobre las testas vacías de cerebro y llenas de traición y de ambiciones que tantos socialistas inclinan al hemiciclo para decir "sí" a todo cuanto sus pastores ordenen.

Ya hemos visto cómo velan los socialistas españoles por la paz mundial y por la paz española. Colaborando al aumento de armamentos, a la ruina del país que se militariza cada día más.

No nos ha sorprendido lo repetitivo. De los "socialistas" cabe esperar todo. Todo lo malo, queremos decir.

Es de suponer que una ordenada estructura económica de nuestra patria nos permitiría pronto disminuir el importe de esa anualidad al organizarnos en administración modesta, honrada y modelo, que permitiese a los capitales aceptar los títulos representativos de nuestra deuda con un interés más ventajoso que el que hoy paga el Gobierno español, y como consecuencia se pudiese llegar a conversiones semejantes a las realizadas por otros países.

Consideremos, sin embargo, como afectados para el pago de los intereses y amortización de la deuda heredada las cantidades que ingresen por Loterías, Petróleos, Fósforos, Alcoholes, Tabacos y participación en las utilidades del Banco emisor.

No podremos, por falta de completa preparación, y no debemos por la índole de este trabajo, pretender hacer unos números que tengan la garantía suficiente para poder afirmar que ellos podían ser el resumen de los gastos de un presupuesto de reestructuración de Euzkadi.

Podemos, en cambio, poner, indudablemente, los mojonos que concierden dentro de sí el área de nuestra necesidad de gastos. En otro sitio y con más calma se pueden ir trazando las líneas que delimitarían la figura de nuestro presupuesto de ingresos. Sin embargo, y sin la pretensión de aceptar, pero con la creencia de que nos movemos entre números bastante apegados a la verdad, nos permitiríamos, relacionando nuestro modo de ser con el de otros países, establecer las siguientes cantidades relacionadas con los conceptos marginales:

	Pesetas
Gastos calculados para Instrucción Pública	25.000.000
Gastos calculados para Fomento	50.000.000
Gastos calculados para obligaciones de Justicia y Clero	15.000.000
Gastos calculados para Policía y Aduanas	15.000.000
Gastos calculados para el fomento de la Marina mercante	10.000.000
Gastos calculados para fomento de Obras Sociales	5.000.000
Gastos representativos y propaganda	10.000.000
Organización de retiros y atenciones necesarias	10.000.000
Cooperación a la Industria y riesgos	5.000.000
Imprevistos	10.000.000
Total	155.000.000

Si añadimos a esa cantidad el canon preciso para atender a los intereses y amortización de la deuda de Euzkadi resultará en definitiva un presupuesto de reestructuración de la vida económica de nuestra patria de DOSCIENTOS TREINTA MILLONES DE PESETAS.

En la actualidad la tributación de Euzkadi se descompone en tres grupos de impuestos bien concretos y determinados.

El grupo de impuestos concertados que se pagan directamente al Estado en metálico o en cargas que en virtud del Concerto Económico y el Convenio de Navarra son

NOTAS MUSICALES

La Asociación de Cultura Musical

Aumenta de día en día el interés por el concierto inaugural de esta Asociación que, como saben nuestros lectores, tendrá lugar el día 22 en el Coliseo Olímpico.

En nuestro número próximo detallaremos el programa, que podemos adelantar es verdaderamente interesante, figurando en él la suite "Schalagobers", de R. Strauss, obra que constituye la novedad musical de este año y ha tenido una favorabilísima acogida de público y crítica al ejecutarla en Madrid el mes pasado, por vez primera en España, la misma Orquesta Filarmónica.

Conviene advertir que en todos los conciertos de la Asociación se llevará con todo rigor la disposición reglamentaria que determina la expulsión del local de toda persona que se haya introducido sin ser socio, y será baja inmediatamente el socio que hubiera cedido su carnet para ello.

En cambio hemos de destacar como nota simpática, que la dirección de la Academia Municipal de Música recibirá determinado número de invitaciones especiales, exclusivamente para los alumnos, para que los profesores las distribuyan entre los estudiantes que se hayan destacado por su laboriosidad y aprovechamiento, a fin de estimularlos y satisfacer su natural curiosidad por cir buenos conciertos.

Los socios hasta ahora inscriptos recibirán a domicilio la invitación personal para el concierto, habiendo enviado hasta ayer sus boletines, además de los ya conocidos, Claudio Armendáriz, Juan Arilla, José Alfonso, María Pilar Ruiz de Galarreta, Victor Cadena, María Josefa y María Isabel Hualde, Juli García Mina, Gloria Oraá de García Mina, María Rosario Arrazola, Eusebio García Mina, María Luisa Zubiza de García Mina, Ignacio Sanz González, María Marco de Sanz, José Garrán, Blanca Viñas, Jorge Górriz, Roberto Haas, Li B. Faber de Haas, Carlos Juaristi, María Teresa M. de Juaristi, Teresa Sanz, Rita Vara de Rey, José María Ordoñez, Pedro María Irurzun, María Luisa Lizarraga, Luis Iriarte, Valero Labari, Daniel Turullols, Luis Ortega, María Eugenia Corti de Ortega José J. Villafraanca, Federico Huerta, Rosita Huertra, María Luisa Oraá, Javier Moso, José María Astran, Maura Olave, Francisco Vilella, Jesús Artola, Alejandra Gofí de Artola, Joaquín María y Jesús Ciga Irurzun, Hilario Elayo, Graciela Elizondo de Elayo, Martín Lipúcon, José María Beohde, Gregorio Alegre, Emilia Zuasti, Jesús López, Fausta Rodríguez, Pedro Urza, Julián Beraiznue, Antonio Ruiz, Remigio Múgica, Luis Taberna, Miguel Del Río, Juana Ontañón, Dámaso Terés, Paca Florenzano, Anita y María Lafuente, Lucía Domecq, Eladio Olivetti, Antonio Galarza, Julio Lucía de Galarza, María Andrés, Elisa Salcedo, Serafín Hüder, Benigno Yarnoz, Cristiano Medina, Marina Cabodevilla, Miguel Ángel Martínez, Manuela Gatzelu de Martínez, Clara María de Díez, Clara y Carmen Díez, Camino Albuze, María y Petra Babace, Constanza Marcella, Guadalupe Puyales de Marcella, Benjamín Arnaez, Pilar Carrasquilla, Bienvenido Romerales, Petra Carrasquilla, Luis Martínez, Valeriano Zabazala, Luis Pastor Bueno, Salvador Gofí Urziza, señora Olaso de Gofí Urziza, Felipe Aramendia, Andrés Asurmendi, Joaquín Ardanaz, Ramón Olazarán, Avelina Izco, y Domingo Belascoain.

Abrigos y lanas para señora

Pieles, sedas algodónes, géneros blancos, tapicería, alfombras.

Especialidad en pañería para trajes y abrigos de caballero.

Checos, impermeables, etc., etc.

Últimas novedades a los precios más bajos.

Casa SAN JULIAN

Antigua de Olaso

Blanca de Navarra, 17 Pamplona

El banquete a Arrivillaga

Ayer tuvo lugar en Echalar (en la fonda de las Palmeras) el banquete con que los amigos del "palomero", el simpático Leoncio Arrivillaga, quisieron celebrar su curación y restablecimiento.

Asistieron al mismo más de noventa comensales entre ellos los médicos que le asistieron en los primeros momentos, y el doctor Zubiarán de Donostia que le operó con tan feliz y brillante resultado.

La comida estuvo como es de suponer animadísima. Hubo brindis y cantos en abundancia.

Hay que añadir además que el menú era de los de "órdago a la grande", y que fué muy bien servido.

Y contentos todos y satisfechos después de haber visto "revidido" entre ellos al excelente compañero y amigo Arrivillaga, se retiraron cada cual a su olivo; unos a Iruña, otros a Donostia, estos a Irurzun, aquellos a Sara, o a Lesaca, pues en todas partes cuenta el "homemajeado" con entrañables relaciones y amistades.

Una el amigo Arrivillaga nuestra felicitación sincera a las muestras de que ayer fué objeto.

DONOSTI.

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el GRAN VINO "ANIBAL"

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

DESDE BELGICA

Chinos en Lovaina

Aquí, en esta enorme cosmópolis, sorprendente, a primera vista, la multitud innumerable de chinos...

Nosotros hemos visto chinos en Madrid, en París, aquí, Los chinos de Lovaina tienen un aire especial...

Indudablemente también habrá chinos en Moscú, o lo que para nosotros es más cierto: Moscú ya está entre ellos...

En esta vieja Europa de Sociedad de Naciones, donde tanto asusta que Alemania tenga tres fusiles más...

Los chinos nos creen perfectos, y por eso vienen a la Europa a buscar nuestra ciencia. Para pasar de incógnito se visten como nosotros...

"La Voz" en Murillo

En Murillo, con oen todo el valle de Yeri, se ve diariamente movimiento enorme de visitas de secretarios...

Los conejales del valle se ven atareados en recibir a los numerosos visitantes...

Si señores, en pleno siglo XX, aquí en Navarra, un pueblo rico como es Murillo...

Verdad que no tenemos unión los vecinos y por ello, consideramos que si el Sindicato de Iniciativas de Estella...

Se habla del teléfono, que es una mejora y una necesidad. Y sin embargo nadie nos protege...

Ya nos ocuparemos nuevamente del asunto.

19 Noviembre 1932.

Estufas y Salamandras

Salamandras de las mejores marcas, estufas para carbón, leña y serrín...

VIUDA DE ARIZTI YABEN E HIJO SARASATE, 26

Información del País Vasco

Por el gobernador de Alava se ordena la retirada de una bandera de la guerra de Africa que estaba colocada en la catedral vitoriana.

Cierre por tiempo indefinido de la papeleria "Oarso", de Rentería. En Portugaleta había dispuesto el Ayuntamiento que las campanas no se tocaran nunca...

GUIPUZCOA

MALEANTES DETENIDOS. En Pasajes la policía anda a la caza de maleantes y sospechosos.

Desde hace algún tiempo en las factorías, puerto y casas particulares y de comercio se venían cometiendo multitud de robos.

Habia que obrar, y anoche, en una red, cayeron varios maleantes: Antonio Múgica, Manuel González Gutiérrez, Jesús Fernández Romal...

Todos han sido puestos a disposición del gobernador.

LADRONES DE IGLESIAS

La Guardia civil ha detenido al matrimonio Juan Antonio Barull y Josefa Echeverría, vendedores ambulantes...

Al ser detenidos estos barrenderos se les ocuparon 63,95 pesetas.

CIERRE DE UNA FABRICA

La Papeleria Oarso, de Rentería, ha acordado cerrar la fábrica indefinidamente.

ACCIDENTE DE TRABAJO. UN OBRERO HERIDO

Esta mañana, el obrero albanil Alejandro Erix, de 44 años, se ha caído desde un segundo piso en que estaba trabajando en Mondragón...

SE ARRIENDAN LOS AMBIGUS DEL COLISEO OLIMPIA

TARDE PELOTISTICA DE EMOCION. Esta tarde han jugado en el frontón a remonte Adúriz y Aramburu contra Echániz y Tacilo...

INCIDENTES EN PASAJES

En Pasajes se han registrado hoy por la mañana diversos incidentes promovidos por los parados. Dias atrás los afiliados a la Federación Autónoma golpearon a unos obreros de Solidaridad de Obreros Vascos...

VIZCAYA

Bilbao 19. 23'30

LAS ELECCIONES CATALANAS

En Vizcaya, de modo particular en Bilbao, se sigue en los medios políticos con extraordinario interés todo lo relacionado con las elecciones que mañana se celebrarán en Cataluña...

Como es natural nada puede saberse del resultado, que las urnas son las que han de decirlo, pero entre los nacionalistas y entre todos los autonomistas se espera, y desde luego se desea, el triunfo de la candidatura llamada de concordia ciudadana...

EN LA DIPUTACION

El presidente de la comisión gestora de la Diputación ha recibido esta mañana diversas visitas.

Don Julio de Igarúa le habló de los servicios de transportes de la Compañía de Autobuses Vascongados.

A una comisión de San Julián de Musques, le anunció que, el lunes comenzarán las obras de encauzamiento en la desembocadura de la ría de aquella localidad...

El alcalde y el secretario de Santurce le hablaron de la segregación del barrio de Retelaga para agregarse al Ayuntamiento de Portugaleta.

También le visitó el cónsul de Polonia.

DEL GOBIERNO CIVIL

Con satisfacción se ha sabido que el accidente de automóvil sufrido por el secretario del Gobierno civil, señor Donoso Cortés, cuando viajaba en compañía de unas sobrinas, tuvo escasa importancia.

El gobernador ha multado don 250 pesetas al secretario del Ayuntamiento de Sondica por maltratar al alguacil de Luxua cuando éste fué a cumplir una misión que le había confiado el alcalde de este punto.

El alcalde de Portugaleta ha comunicado al gobernador que ha dimitido la Alcaldía irrevocablemente. Otras personas de Portugaleta le han visitado al gobernador...

A una comisión de Baracaldo que expuso al señor Amilibia la extrañeza que allí había causado la práctica de registros en las casas de los directivos de Acción Nacionalista...

ALMUERZO DE AUTORIDADES. El alcalde de Bilbao ha almorzado hoy con el gobernador civil y el presidente de la Comisión gestora de la Diputación...

NAVARRO HERIDO. A las tres y media de la tarde ha sido atropellado por un vagón remolcado por una camioneta de los señores Arregui y Gallastegi...

ALAVA

Vitoria 19 (23.45)

EL TRABAJO DE LOS PANADEROS

El gobernador civil ha celebrado una conferencia con representantes de los panaderos...

nos y obreros panaderos para tratar de las pretensiones de los obreros, que ya es sabido han anunciado la huelga de no ser atendidos.

PARA UN PARQUE INFANTIL

El Club Deportivo Alavés ha ofrecido su campo al Ayuntamiento para crear un parque infantil a cambio de una cantidad a determinar de mutuo acuerdo.

LA EXHIBICION DE UNA ANDERA EN LA LA CATEDRAL

De antiguo venía estando colocada en uno de los púlpitos de la Catedral la bandera que los tercios arabarras llevaron a la guerra de Africa de 1860.

LA MUJER EN LA POLITICA

Mañana, domingo, a las seis de la tarde, dará una conferencia en Juventud Vasca la señorita de Buruanda. La conferencia será dedicada a las afiliadas a Emakume Abertzale Batza.

LA RESIDENCIA DE LOS JESUITAS

Un agente de policía, debidamente apoderado, se ha personado hoy en la antigua residencia de los Jesuitas, para hacerse cargo del edificio.

COMERCIO ASALTADO

A las cuatro de la tarde ha sido asaltada la tienda de ultramarinos que en el número veinte de la calle de Francia posee don Baltasar de Urbina...

J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juan de Dios de Madrid...

ESTAFETA, 47, segundo.

Anuncios oficiales

Arriendo de yerbas

A las 12 horas del día 24 del actual se celebrará en la Casa Consistorial de esta villa, subasta pública para el arriendo de las yerbas de "Santa Fe y Aguilar-bajo"...

OBLIGACIONES VALENCIANAS NORTE

4.200 obligaciones, números: 2301 a 2400; 3701 a 3800; 6301 a 6400; 8901 a 9000...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

OBLIGACIONES ESPECIALES ALAR, A SANTANDER, 5 POR CIENTO

1.590 obligaciones, números: 4.501 a 4.600; 6.601 a 6.700; 8.301 a 8.400; 18.801 a 18.900...

Crónica de Bruselas

LAS ESTATUAS

Hay algo característico de Bruselas. Las hay de todas las épocas, de todos los tamaños; ataviadas con las más pintorescas vestiduras...

Se las ve en las plazas, en las calles, en los jardines, y cuando la falta de espacio es notoria, sobre la llana superficie de una lápida, se nos muestra el retrato de "una célebre".

Prescindiendo de lo que representan, podría pensarse en quién fue primero, si los monumentos para embellecer las calles, o éstas para protegerlos. Unos jardines de Versalles, edificadas en sus muelles y conservando las estatuas en las vías de la ciudad...

Para el forastero son como faros que le orientan. Recuerdo que, a los pocos días de llegar aquí, me extravié por un laberinto de calles, del que pude salir gracias al encuentro de la estatua de Leopoldo II, cuyo emplazamiento ya conocía.

Entre los monumentos más curiosos, ocupa importante lugar el que representa a los condes de Egmont y Horn, ejecutados como herejes (tal fué el delito oficial), por orden del duque de Alba y a presencia de éste, frente al Ayuntamiento. Ambas cabezas fueron puestas sobre lanzas, en las que los flamencos tificaron sus pañuelos con la sangre de las víctimas. Este monumento se levanta en el "petit sablon", jardín circundado por cuarenta y ocho columnas, cada una con diferente ornamentación...

En Bruselas, como en todas partes, la mayoría de los monumentos corresponden a personajes de notable relieve en la historia, artes y ciencias; pero cuando no hay nada que garantice su origen o representación, la fantasía popular los bautiza, y la leyenda les atribuye los orígenes más pintorescos. Así, "L'homme qui crache", y el famoso Manneken Pis.

Es éste una graciosa figurilla de niño, que sin ningún reato, desde el rincón de una estrecha calle, aparece en actitud vergonzosa.

La leyenda nos dice que representa al duque Godofredo III de Bravante, a los seis años. Consiguó un día burlar la vigilancia del palacio, salir a la calle, donde se entretuvo jugando con unos gorrillos, y por unas monedas, hurtadas a una vieja sirvienta, bebió gra; cantidad de "faro" especie de antigua cerveza, típica de Bruselas, sintiendo al poco tiempo velleidades desos de "eliminarla" y sin preocuparse de su elevada condición social, comenzó tan entretenida operación, en la misma, académica posición en que hoy se le ve, reclinado en bronce, con su "petit but d'homme", desenfundadamente dirigido al público.

Este original personaje fué rebadado en 1745 por los soldados ingleses y encontrado después en Grammont.

Dos años más tarde intentaron lo mismo los granaderos de Luis XV, quien ante la tenaz defensa del pueblo, no sólo impidió los propósitos de sus soldados, sino que regaló a Manneken un rico traje bordado de oro, y le concedió con la Cruz de Caballeros de las Ordenes de San Miguel y San Luis, otorgándole además derecho al salido militar.

En 1817 fué de nuevo robada la figurilla por un ex presidiario, encontrándose luego enterrada entre unos escombros. Previó esto tal indignación en el pueblo, que dando con el autor tras múltiples pesquisas, lo ataron a un poste en la Gran Plaza, donde durante un día sufrió los insultos y humillaciones de la muchedumbre.

Y Adolphe Max, alcalde de Bruselas durante la guerra europea, que por su heroico comportamiento durante la invasión alemana tiene su correspondiente y merecida estatua, dijo en una curiosa alocución: "Todo bruxelóis ve e Manneken Pis un símbolo; está hecho en bronce, como todos aquellos que no huyeron frente al enemigo. En las horas de peligro jamás desertó de su puesto y ni un solo instante abandonó sus funciones..."

Manneken Pis ha hecho algo más que reírse en las narices de los alemanes. En su postura en que le vemos, parece que se dio el escultor previniendo la invasión de 1914, a fin de que siempre hubiera una estatua desafiando al enemigo, y en constante surtidor le inundase de... su desprecio."

Desde 1819: el príncipe electo de Baviera, los revolucionarios franceses, los defensores de la Independencia Belga, los soldados franceses y belgas de la Gran Guerra, etcétera, le regalaron trajes y le concedieron diferentes honores, siendo digno de mención que Napoleón I le nombró chambelán del Imperio y le hizo Caballero de la Legión de Honor.

Hoy tiene bienes propios, y ayudas de cámara que le visten y custodian su guardarropa.

De otros pintorescos aspectos de esta hermosa ciudad quizá nos ocupemos en sucesivas crónicas.

Antonio SALINAS

Bruselas, noviembre 1932.

Mercado de Irurzul

En el mercado celebrado hoy en esta localidad, que ha estado muy concurrido, han regido los siguientes precios:

Maíz americano, a 10 pesetas roba.

Idem de la tierra a 7,50.

Habas a 9,50.

Cebada a 6.

Alhóva a 8.

Terrena a 1,95 pesetas el kilo en vivo.

Cerdo a 2,35 ídem.

Gorrines de 7 a 12 duros uno.

Huevos a 3,70 docena.

El correspondiente

19 Noviembre 1932.

Lea V. "La Voz de Navarra"

PAGLIANO. Jarabe del Prof. Ernesto. Líquido - Polvos - Comprimidos. Seguro remedio y preventivo contra las enfermedades del Hígado, Bilis, Intestinos, Estómago y Sangre viciada. Gran depurativo. Desconfiad de las imitaciones. Agentes para España: J. Uriach y C. S. A., Bruch, 49, Barcelona.

OZALID. Ingenieros! Arquitectos! Contratistas! Maestros de Obras! Veltreantes! Reproducid sobre OZALID. El mejor papel heliográfico de revelado en seco que existe. 17 Variedades una para cada servicio. Para toda clase de detalles y muestras gratuitas dirigirse a HERRERA HERMANOS y SANZ, Arrieta 11. Teléfono 2337, Pamplona.

una bufanda?...no...! Unas cuantas Gaba es mucho mejor! El frío es solo un cómplice del microbio. Reduzca éste a la impotencia y podrá usted desafiar el frío sin temor a un resfriado. Vaya, quítese esa bufanda tan desagradable, pero tome de vez en cuando algunas Gaba. Son deliciosas y como su composición es solo de productos naturales, puede usted tomar tantas como quiera sin peligro para su estómago. Cuida su garganta a diario - gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba! 60 céntimos caja pequeña. Caja grande 2.10 pesetas. Nueva caja UNA peseta. C. 19 Noviembre 1932. Estufas y Salamandras. Salamandras de las mejores marcas, estufas para carbón, leña y serrín, basculas de todos sistemas. Cuchinas fijas y portátiles, las más baratas. VIUDA DE ARIZTI YABEN E HIJO SARASATE, 26

La belleza de la silueta moderna depende de una Faja URDIAIN



Los nuevos modelos de las FAJAS embellecedoras URDIAIN proporcionan de inmediato unas líneas juveniles y graciosas; signo inconfundible de elegancia y distinción.

Su corte anatómicamente perfecto y sus magníficos tejidos elásticos de presiones adecuadas a cada cuerpo, distribuyen armoniosamente las partes salientes, sin molestias y también de una manera permanente, por ser hechas sobre medida para que su ajuste sea como el de un guante.

SOMOS ESPECIALISTAS en la confección sobre medida de FAJAS Y CORSES ORTOPEDICOS para desviación de la columna vertebral, operadas de vientre, obesidad, cura de estómago, riñón flotante, embarazadas, aparatos herniarios giratorios, etc.

FAJAS CAUCHOLINA PARA ADELGAZAR las vendemos con certificado médico.

NOTA: TALLER de plisados, vainicas y puntos de incrustación, figurines de ropa blanca, color y labores. DEPOSITO de los coches cunas y sillas para niños de la CARROCERIA INFANTIL de SAN SEBASTIAN, venta de los mismos al contado y a 20 meses de crédito.

Corsetería Urdiain

San Saturnino, 7 y Pasaje de Seminario.-PAMPLONA

Contra las Hernias

Se impone cada día más el Nuevo Método del Sr. D. C. A. BOER, el reputado especialista herniario de PARIS. Es el único que procura sin molestia, aun haciendo los más pesados trabajos o en cualquier posición que adopte el herniado, un alivio inmediato, una contención absoluta y una desaparición definitiva de las HERNIAS por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

Araucón, 26 de septiembre de 1932. Sr. D. C. A. BOER, Especialista herniario, Barcelona. Muy Sr. mío: Hacía once años que venía padeciendo de una hernia muy desarrollada y usaba toda clase de bragueros no pude conseguir ningún alivio pero gracias al Método y Aparatos C. A. BOER me encuentro curado estando por consiguiente muy satisfecho de tan excelente resultado.

Barcelona, 29 de agosto de 1932. Sr. don C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo 68, CIUDAD. Muy señor mío: Estas cuatro líneas son para manifestarle mi satisfacción por el buen resultado que me han dado su Aparatos C. A. BOER, gracias a los cuales me he curado de mi hernia, habiendo cumplido sin interrupción mi dura labor del campo. Agradezco recomiendo su Método a cuantos padecen de hernias. Disponga de su s. s. Luis Figueras, calle Riera Blanca, 14, casa de campo en Barcelona (Sans).

Cuanto herniados (quebrados) desean curarse de su enfermedad, deben visitar con toda confianza al renombrado especialista herniario de PARIS, señor BOER, quien visita con todo interés nuestra región y recibirá en:

- San Sebastián, miércoles 23 de noviembre. Hotel Europa.
Vitoria, jueves 24 de noviembre. Hotel Frontón.
Logroño, viernes 25 de noviembre. Gran Hotel.
PAMPLONA, sábado 26 de noviembre. HOTEL QUINTANA.
Tudela, domingo 27 de noviembre. Hotel Unión.
Tarazona, lunes 28 de noviembre. Fonda Hilario Calavia.
Borja, martes 29 de noviembre. Fonda del Comercio.
Zaragoza, miércoles 30 de noviembre. Hotel Universo.
C. A. BOER, Especialista Herniario de Paris, Pelayo 38, BARCELONA.

Ibarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, BRASÍL, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA.
Día 16 Noviembre "CABO SAN ANTONIO".
Día 7 Diciembre "CABO SANTO TOMÉ".
Consignatarios en Barcelona: Hijos de Rómulo Bosoh, Vía Layetana, 7
AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larráyoz Chapitelu, 7, tercero
Luis Revestido Sarasate, 34 bajo
PAMPLONA

Estómago - Intestinos Polvos del Fraile "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sfo. Dominéc. 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente) De venta: Farmacia de Ibarra.

Muebles Astiz

Construcción a base de encargos
Grandes existencias para entrega inmediata
Alnacén y Talleres SAN ANTON, 49

Pastillas Aspaimé. COMPOSICION: Azúcar-leche, b., cinco cigrs.; extracto de cacao, cinco cigrs.; extracto de diacodio tres milgr.; extracto de médula vica, tres milgr.; Gomenol, cinco milgr.; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla. CURAN RADICALMENTE LA TOS. PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, traqueas, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

LUCETAS SIEMENS. SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A. GILBAO: GARDOQUI 11. TELEFONO 12036.

C.A. Trasatlántica. Vapores correos españoles. Próximas salidas. CUBA MEXICO, CUBA, NEW-YORK. 25 Noviembre, vapor "Habana". 25 Diciembre, vapor "Cristóbal Colón".

0,95 BAZAR DE MODA Mayor 21 BAZAR FELIX GATO Mayor 45

GRAN LIQUIDACION DE Trincheras, Checos, Gabardinas y Gabanes de cuero. Liquidamos 20 mil duros de estas prendas a mitad de su valor.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'75. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por línea.

Alquileres. ALQUILO espacios local vaquería o análogo. Informarán calle Tudela, 9, cuarto, izquierda.

Compras. COMPRARIA cualquier material de ocasión que se me ofreciese para cercar o cerrar seis mil metros de terreno, 16 ventanas exteriores iguales y una puerta para huerta de hierros o madera de 2,25 de ancho.

Compras. COMPRARIAMOS pisos y casa en los ensanches. Ofertas a INTERNACIONAL, Paseo Sarasate, 17 entresuelo, Pamplona.

Compras. COMPRARIA usadas 2.800 tejas curvas, encamadas. Razón Administración.

Empleos. CURSOS especiales de correspondencia mercantil en francés, inglés y alemán. POLIGROS - Idiomas - Olite 11, 1º izquierda.

Empleos. SE OFRECE minervista-cajista. Jaraúta, 19, tercero, izquierda.

Empleos. NODRIZA primeriza, quince días leche, criará en su casa. Informes: Gregorio Hernández Ruiz, Cárcas, Navarra.

Empleos. SE OFRECE modista para trabajar en su casa y a domicilio. Jaraúta, 38, segundo planta.

MODISTA se ofrece para trabajar a domicilio. San Gregorio, 10, primero.

SE DESEAN bien retribuidas primera y segunda doncella para una señora sola. Informarán Eslava, 1, tienda. Pamplona.

EN CASA de don Joaquín Armeriz, de Obanos hace falta una sirvienta formal. La que sale, por su voluntad, ha estado ocho años.

Enseñanza. HOMBRES de carreras, de ciencia y de letras, aumentada vuestro capacitación con el conocimiento de un idioma. Informes: POLIGROS - Idiomas - Olite 11, 1º izquierda.

Pérdidas. PERDIDA de pulsera de oro con seis medallas. Paseo Valencia Plaza de la República, Zapatería y Nueva. Se gratificará a quien la entregue. Berraondo, Sancha el Mayor, número 12, segundo, izquierda.

Préstamos. NECESITAMOS grandes y pequeñas cantidades de dinero para calificarlas primera hipoteca con extraordinarias garantías y crédito interés. Garbierna, Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

Traspasos. TIENDA Ultramarinos. Sitio céntrico, vendiendo de 350 a 400 pesetas diarias, traspasamos. GARBIENA, Navas Tolosa, 5, tercero.

Venta de ganados. VENDO 400 cordones ronesess en Ocoz. Diríjase a Cesáreo Zubiri.

VENDO cinco novillas holandesas bien desarrolladas que parirán este mes, y un novillo para semental, en el caserío de las Nequeas. Manuel Goicoechea, Obanos.

SE VENDEN 200 ovejas gordas para pique, lo mismo en grupo que en partidas. Informará Eusebio Guandano, en Javier.

Por deshacerse del rebano, vendo ochenta ovejas de todo diente, y doce cabras. Todas recién echadas los padres. Informes, Martín Huarte, en Murillo de Lónguida.

VENTA DE CARNEROS. La Junta de Abastos de Albar, vende sesenta carneros, de seis dientes, gordos. Informará su administrador, don Luis Marco.

Ventas. SI QUIERE usted feliicitar con una postal de gusto, cómprela en mi casa, que es la única que cuenta con las últimas novedades por recibirlas directamente de París. Venta por mayor y menor. SAN NICOLAS, 31. Imprenta. Pamplona.

VENDO carro muy buen 1460, para tres cañaleras. Informes: Viuda de Hulci, Santacara.

VENDEMOS gran cantidad de piedra de mampostería en muy buenas condiciones, madera y teja, todo ello procedente de derribo. ASURMENDI Y COMPAÑIA, San Francisco, 8, tercero.

SE VENDE una camioneta Citroën de 500 kilos. Informes, Pedro Zarategui, Tafalla.

SE VENDE la casa número 16 de la calle de Jaraúta, de nueve habitaciones, bajera y bodega. Informes, Paulino Caballero, 4, primero. No se admiten bodedores.

VENDO piso con hermosa terraza, en lo mejor del Nuevo Ensanche. Informes, Amaya 1, bis, quinto.

VENDO automóvil Fiat, 509, cerrado, cuatro plazas, nuevo, muy bien equipado. Se dará barato. Razón, Garage García, calle Leire, núm. 11.

MAQUINARIA de molino de trigo en buen uso se vende. Para informes dirigirse a Cooperativa Lagunakana de Zarauz.

VENDO coche Renault, 8 H. P., cerrado, recién reparado, y cubiertas nuevas, dirigirse a Ambrosio Jiménez, en Olite.

VENDO casa tres pisos y bajera, por 40.000 pesetas, preciosas vistas. San Gregorio, 19, tienda.

MISAS camilla, desde 7 pesetas; armarios cocina, desde 25; braseros, tubos, y suelgates. Maneta, 18.

VENDEMOS piedra de mampostería, teja y madera, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco 8, tercero.

¡CAZADORES! Se vende un perro de pluma, superior. Informes: Corresponsal de LA VOZ en Uterga.

OCASION. Hermosa casa de campo, dos vehículos rentando al siete y medio por ciento, inmediata a la ciudad, con grandes esbentizos y 6 robadas de insuperable terreno, propia para vaqueros, se cede por urgencia en 45.000 pesetas. La Administración dará razón.

POR TRASLADO se vende cama de caoba seminueva, caja de caudales y otros objetos, a precios baratísimos. Informes Admón.

SE VENDEN 20 ovejas paridas y en días de parir, de seis dientes. Informes: Mariño Beorlegui, Iracheta, Valle de Orba.

100 ESTAQUILLAS de 1,50 metros de largo, como las de esteño, vendiendo en 25 pesetas. Sirven para cercados rústicos para ser coloadas con alambre espinoso. Veinte postes para luz o pies derechos de 7, 5 y 3 metros de largo a 15, 11 y 7 pesetas. Catorce solivos de 0,19 x 0,15 de 4 metros de largo en 60 pesetas. Razón en la Administración.

MOTO marca acreditada, con motor "J A P", el mejor en pequeñas potencias, en estado de nuevo, de dos y medio H. P. gasto dos y medio litros gasolina, 100 kilos y 85 pesetas de patente anual vendiendo por urgencia en 350 pesetas. Razón Administración.

VENDEMOS materiales de derribo, teja y madera. ASURMENDI Y COMPAÑIA. San Francisco, 8, tercero.

SE VENDE mostrador y estantería, propia para Café, de tres metros largo, y otro de dos metros, también con estantería, seminuevos y de sólida construcción. Diríjase a la Administración.

RULO de hierro con dos molinos, en buen uso, para molino de aceite; se vende barato. Informará Corresponsal en Arróniz.

VENDEMOS teja, madera y ladrillo, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, 3º.

POR 25 pesetas vendo cocina, dos hornillos y un lavabo. Carmen, 19, cuarto, izquierda.

SE VENDE uva superior para fruta en Uterga, cerca de la carretera. Para informes, Corresponsal de LA VOZ en Uterga.

VINO superior se pone a la venta a 0'55 y 0'60 pesetas litro, en San Lorenzo, 10.

SE VENDEN dos cuartos de baño, mesas de billar, espejos y otros objetos. Razón: Casino Eslava, de 12 a 1.

HERMOSA finca de seis robadas, en extramuros con su chalet, rentando al 8 por 100, valor 45.000 pesetas. Cambiaría por casa chalet o piso en la ciudad. Informará la Administración.

VENDO 500 tejas planas, encamadas en 60 pesetas. Entrán 13 en metro cuadrado. Informes en la Administración.

¡CAZADORES! Cachorros de legítima perra KOKER, preciosa estampa, vendiendo tres hembras y dos machos. Informes en la Administración.

BICICLETA "Automoto", especial, magnífico estado, alumbrado eléctrico, se vende en precio conveniente. Informará la Administración.

SE VENDEN Cinco sembradoras usadas de nueve muelles y tres prensas para uva. RAMON CALASANZ TAFALLA

EL CULTIVADOR de viñas floxeradas, se vende en Legarda en casa de su autor, al precio de 2'50 pesetas. La campaña contra el Mildew, se vende también en Legarda, al precio de 0'75 pesetas ejemplar. Se remitirán por correo a quien pida, franco de porte.

VENDO casa de tres robadas de terreno y pozo, propias para edificar, próxima a la vía del Norte e Iglesia del Ave María. Informes, Mayor, 40, segundo izqda.

Varios Automovilistas. Valencianos de camiones, repuestos, etc. Informes: Yáñez, Fu. Los Caballeros, 7.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis
meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses 7'50 pesetas;
seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas;
un año, 50. América, 50 pesetas al año.

MOVIMIENTO NACIONALISTA

Funerales por Arana-Gotri

ZANGOTZA (Sanguesa)
Día 20, a las ocho, en la iglesia de Santa María.
MARKAZKO (Cascaño)
Día 20, a las siete, en la iglesia de Nuestra Señora de la Victoria.
ERGABIA (Corella)
Día 20, a las ocho, en la iglesia de San Miguel.
UARTE ARAKIL
Día 20, a las siete y cuarto, en la iglesia parroquial.
IZABA
Día 21, a las ocho, en la iglesia de San Cipriano.
IRUROZKI
Día 21, a las nueve, en la iglesia parroquial.
OBANOS
Día 23, a las seis, en la iglesia de San Juan Bautista.
ALDATZ
Día 23, a las seis y media, en la iglesia parroquial.
GARES (Puente la Reina)
Día 24, a las seis y media, en la iglesia de Santiago.
AIBAR
Día 25, a las siete, en la iglesia de San Pedro.
ETXAREN DE GIRGILLANO
Día 25, a las cinco y media, en la iglesia de San Román.
LEITZA
Día 25, a las ocho, en la iglesia de San Miguel.
ORREAGA (Roncesvalles)
Día 25, a las ocho, en la iglesia de Nuestra Señora de Orreaga.
IRATXETA
Día 25, a las siete y media, en la iglesia parroquial.
ITUREN
Día 25, a las ocho, en la Capilla de Ituren.
ADIOS
Día 25, a las seis, en la iglesia de San Andrés.
ILUNBERRI (Lumbier)
Día 25, a las siete y media, en la iglesia de Santa María.
MARZILLA
Día 27, a las ocho, en la iglesia de San Bartolomé.
OLAZTI (Olazagutía)
Día 27, a las ocho, en la iglesia parroquial.
SALDIAS
Día 27, a las siete, en la iglesia de San Juan Bautista.
AMAYUR (Maya)
Día 27, a las siete, en la iglesia parroquial.
AZKOYEN (Peralta)
Día 27, a las nueve, en la iglesia de San Juan Evangelista.
BARGOTA
Día 27, a las ocho, en la iglesia de Santa María.
ELIZONDO
Día 27, a las once, en la Capilla de Madres Concepcionistas.
BILLABA
Día 27, a las siete, en la iglesia de San Andrés.
ETXAURI
Día 27, a las siete, en la iglesia de Santa Eulalia.
LIZARRA (Estella)
Día 27, a las once.
IRUSA (Pamplona)
Día 27, a las once y media, en la iglesia de Padres Carmelitas Descalzos.
TXULAPAIN (Juslapeña)
Día 28, a las siete, en la iglesia de San Miguel, de Markalain.

Homenaje a don Felipe Aramendia

Novena lista de Donativos

	Pesetas
Excmo. Ayuntamiento de Estella	100
Don Victoriano Bayona, de Estella	5
Don Francisco Martinicornea	5
Don Pedro Esparza	5
Dofia Carmen Herreros de Mendoza	5
Dofia Bernarda Osinaga, Viuda de Bepert	5
Don Joaquín Cereceda, de Agreda	10
Dofia María Jaunera	1
Don Eugenio Onsal	5
Don Zacarías Trañeta y Astiz	10
Banda de Música de Pamplona	25
Don Tomás Istúriz	15
Don José María Salcedo	5
Don Z. A.	25
Señorita Beatriz Senosiain	5
Señores R. Nuin y F. Lipúzeña	25
Asociación de Profesores Músicos	50
Señorita Paquita Ochotorena	5
Don Fructuoso Royo	2
Don Víctor José Zorrilla	15
Don A. M.	3
Don Domingo Belascoain	5
Señoritas de Cachafelo	5
Don Juan Miqueluz	10
Don Joaquín Del Olmo	5
Don Francisco Arrarás (xistulari)	2
Don José Antonio Cabasés, ídem	2
Don Luis G. de Frutos, ídem	2
Don Carmelo Olazarán, ídem	2
Don Pedro Yabar	2
Don Constancio Marcilla	5
Don Pío Górriz	10

CARBONES

Hollas, antracitas, coqs
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarriena 34.-Tel. 2278
Pamplona.

El gran tónico fortificante y aperitivo

VINO ONA

Está considerado por la clase médica como el reconstituyente por excelencia. Notables resultados. Recomendable en los convalecientes, ancianos, mujeres débiles o que crían y en todos los casos en que se necesite elevar el nivel dinámico del organismo. Varios Diplomas de Honor y Medallas de Oro en Exposiciones Europeas

Extranjero

LA CRISIS ALEMANA

Hindenburg recibe a los jefes populista y centrista

Berlin. — El mariscal Hindenburg ha recibido hoy al jefe del partido nacionalista, Hugenberg; al jefe del partido popular alemán, Dinegely, y al den Centro católico, monseñor Kaas. Como había solicitado el presidente, los tres se han mantenido en la reserva más absoluta. Incluso para esquivar a los periodistas, no se hizo pública la hora de las audiencias, aunque claro es, que esta precaución resultó inútil. Tampoco se publicó ningún comunicado oficial. Mañana verá al presidente Hitler y el jefe del partido popular bávaro, Schaeffer.

Los Cascos de Acero, al Presidente

Berlin. — Dos jefes del Casco de Acero han enviado al Presidente del Imperio un telegrama rogándole, en nombre de la Asociación, que mantenga al frente del país un Gobierno autoritario, independiente de los partidos.

SE PIDE LA REFORMA DE LA CONSTITUCION DE WEIMAR

Berlin. — El "cartel" de Asociaciones republicanas de Alemania ha adoptado una resolución favorable a una reforma de la Constitución de Weimar que reglamente las relaciones entre el Reich y los Estados confederados de forma más adecuada.

LA FABRICACION DE ARMAS Y MUNICIONES

Ginebra. — Esta tarde, durante tres horas, se han discutido una vez más en la reunión de la Mesa de la Conferencia del Desarme las dos tesis contrarias sobre la fabricación de armas y municiones.

La primera está apoyada por los Estados Unidos, Inglaterra, Italia y el Japon, quienes sostienen que hay que atenerse al Convenio de 1925 sobre el comercio de armas y al de 1929 sobre la fabricación.

La segunda, defendida por España, Francia, Suecia y Persia, estima que la elaboración de un convenio general sobre el desarme supone la revisión general del problema de la fabricación.

El presidente Henderson, al resolver el empate que se había planteado entre los miembros de la Mesa, ha decidido que el Comité especial de la fabricación debe considerar el problema en su conjunto y el ponente deberá presentar el martes a la Mesa un programa de trabajo detallado.

LA GUERRA QUIMICA, ANTE LA CONFERENCIA DEL DESARME

Ginebra. — Esta mañana se ha reunido el Comité de técnicos de la Conferencia del Desarme y ha comenzado el examen del cuestionario que le ha sido sometido por la Conferencia, con relación a la guerra química, bacteriológica e incendiaria.

La mayoría de los delegados han combatido las sugerencias encaminadas a imponer sanciones penales contra los preparadores de materias tóxicas para la guerra.

EL MIÉRCOLES, CONFERENCIARAN HOOVER Y ROOSEVELT

Washington. — Se anunció que en la conferencia que celebrarán el martes de la semana venidera en la Casa Blanca los señores Hoover y Roosevelt, ambos estarán asesorados por dos consejeros.

El del señor Hoover será el señor Odgen Mills, y el del señor Roosevelt un profesor de la Universidad de Columbia, cuyo nombre no se ha dado todavía a la publicidad.

LA LIBRA, AFECTADA POR LA NEGATIVA DE LA MORATORIA

Nueva York. — Noticias de Washington, dejan entrever que el anuncio de una negativa de los Estados Unidos a las proposiciones de los Gobiernos europeos de prorrogar la moratoria para los pagos con vencimiento al 15 de diciembre próximo, ha influenciado desfavorablemente en la libra esterlina q. en la sesión de Bolsa de ayer ha alcanzado casi el nivel más bajo registrado desde principio del año corriente.

ASISTIRAN ASESORES

Londres. — Comunican de Washington a la Agencia Reute:

El presidente Hoover ha invitado a tres miembros destacados del partido republicano y otros tres del partido demócrata, miembros de las comisiones de Hacienda del Senado y de la Cámara de representantes, a celebrar una conferencia con el el próximo miércoles, en la Casa Blanca, para tratar de la cuestión de las deudas de guerra.

ARREGLO HISPANO-YUGOSLAVO

Belgrado. — Según informaciones obtenidas de la Federación de industriales y negociantes en madera, se ha llegado a un acuerdo entre los Gobiernos español y yugoslavo acerca del procedimiento a seguir

para el cobro de los créditos de los exportadores de ambos países.

Con arreglo a este acuerdo, el Banco de España convertirá todos los créditos de los exportadores yugoslavos cerca de los establecimientos financieros españoles poniéndolos a disposición del Banco Nacional de Yugoslavia, que quedará encargado del reparto a los exportadores yugoslavos. El mismo procedimiento se aplicará para los créditos de los exportadores españoles.

FALSIFICACIONES EN PARIS

Paris. — El Juzgado ha descubierto una nueva oficina sucursal de un Banco suizo, que estaba instalada en el domicilio del conde Mauricio Pedro Geoffre de Chabrigac, donde se pagaban los bonos a los tenedores extranjeros, sin abonar los impuestos que hay establecidos.

El registro practicado en el local ha dado por resultado la incautación de numerosos documentos que han sido puestos bajo sequestro. Por otra parte, durante el tiempo que estuvo el Juzgado en el domicilio del conde, los agentes de la Policía tuvieron que responder por teléfono e incluso directamente a algunas personas que preguntaban inquietas cuándo podrían cobrar sus cupones.

Durante los registros efectuados, el conde trató de hacer desaparecer algunos indicios relativos al papel que desempeñó con respecto al Banco Suizo.

Todo esto prueba, a pesar de las protestas de inocencia hechas por el Chabrigac, que dicho individuo se ha hecho culpable de infracción de varias disposiciones legales.

El juez ha expedido dos exhortos de comparecencia contra dos administradores del Banco Suizo, los señores Georges Lenoir y Barbey.

Para los comerciantes del gremio de alimentación

Por acuerdo del Jurado Mixto adoptado en sesión celebrada el día diez y siete del corriente mes, se recomienda a todos los comerciantes incluidos en el Gremio de la Alimentación el más axto cumplimiento de las Bases de Trabajo vigentes y muy en especial en lo que se refiere a la hora de apertura y cierre de los establecimientos; pues recibiéndose constantes quejas de que no se guarden tales extremos, se ha decidido una activa actuación de los Vocales Inspectores para denunciar a quienes infringan las bases con el fin de imponerles las sanciones correspondientes.

E. Rubio
DENTISTA
Plaza de la República. 27-1.º

Coches y Camiones de la General Motors

Opel
Blitz
Buick
Bedford
G. M. C.
Vauxhall
Chevrolet

Concesionario exclusivo:

NAZARIO UNANUA

Avenida Galán y García Hernández, 6
PAMPLONA

DE AOIZ

Guarda muerto de varios tiros

Hoy a las tres y media de la tarde y a la sazón de haberse encontrado en el sitio denominado "Cuesta del Molino" los hermanos José y Pedro Lusarreta con el guarda rural Jurado, Hilario Barasoain, ha surgido una violenta disputa entre los dos hermanos por una parte y el guarda por otra apropiada de una denuncia cursada por este en contra del padre de aquéllos. La cuestión se ha agraviado de tal manera que el Pedro, sacando una pistola de 6,35 ha disparado varios tiros sobre el guarda, produciéndole la muerte. Después de cometido el hecho, ambos hermanos han desaparecido por el puente hacia el monte, sin que hasta la fecha hayan sido hallados. Se dice que al agresor va herido de consideración. En el lugar del suceso ha sido recogido un cargador de pistola 6,35 con una caja de cápsulas conteniendo varias de ellas. Se supone que los tiros han sido cinco.

Los hermanos Lusarreta son vecinos de la villa y obreros de la Sociedad "El Irati". El interfecto era de edad madura y viudo con varios hijos, casados y ausentes del pueblo.

CONSTRUCCIONES MECANICAS

Juan Lleó Borredá

Pidan a esta casa prensas para chapar tableros — encoladoras y batidoras para cola — lijadoras universales de cinta sin fin y demás sistemas.

Calle Cádiz, 36. Teléfono 10979
VALENCIA

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.

Adaptado en Granjas avícolas. Servicios Colombófilos. Circos gallísticos. Casas de campo, etc.

Caja pequeña, 1'30 pesetas

Almorranas, Varices, Úlcera

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.

Especialista del Hospital Victoria Eugenia
Consulta de 11 a 1
Alfonso I.n.º 16 enl.º ZARAGOZA

LA METALICA INDUSTRIAL

PERALTA (Navarra)

Cuartos de baño, Lavabos Inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases. Depósitos, Calderas, Tuberías, Calefacción por caldera.

Proyectos y presupuestos gratis
PRECIOS SIN COMPETENCIA
INMEJORABLES REFERENCIAS
Teléfono 13

Cálcese a medida y haga sus arreglos en

CALDERERIA, 42

Benjamín Goñi

ODONTOLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

SEÑORA: NO OLVIDE

que su dicha depende en gran parte de las atenciones y oportunidad con que cuide de su higiene.



Por su composición química y forma práctica, en cualquier momento y donde sea, da la seguridad deseada, discretamente, sin necesidad del incómodo irrigador.
Inmuniza, desodoriza y perfuma agradablemente.

HAGA USTED UN ENSAYO Y QUE DARÁ ENCANTADA DE SUS MARAVILLOSOS RESULTADOS

50 (para más de 60 lavados), en las principales farmacias los productos de higiene y belleza.

DRATORIO HISPANO AMERICANO
RENTERIA (ESPAÑA)

MADRID: Pi y Margall, 7. BARCELONA: Cortes, 646

De Rentería mandamos frasco contra importe